



# GRČKI JEZIK

**Ispitni katalog**  
za državnu maturu  
u školskoj godini 2026./2027.



Nacionalni centar  
za vanjsko vrednovanje  
obrazovanja



ISPITNI KATALOG ZA **DRŽAVNU Maturu** U ŠKOLSKOJ GODINI 2026./2027.  
**GRČKI JEZIK**



Nacionalni centar  
za vanjsko vrednovanje  
obrazovanja



---

# SADRŽAJ

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>UVOD</b>                                                                  | <b>5</b>  |
| <b>1. PODRUČJA ISPITIVANJA</b>                                               | <b>6</b>  |
| <b>2. OBRAZOVNI ISHODI</b>                                                   | <b>7</b>  |
| 2.1. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA<br>ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA | 7         |
| 2.2. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA<br>JEZIČNA PISMENOST              | 8         |
| 2.3. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA<br>CIVILIZACIJA I BAŠTINA         | 9         |
| <b>3. STRUKTURA ISPITA</b>                                                   | <b>11</b> |
| 3.1. PODRUČJE ISPITIVANJA ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA                     | 11        |
| 3.2. PODRUČJE ISPITIVANJA JEZIČNA PISMENOST                                  | 12        |
| 3.3. PODRUČJE ISPITIVANJA CIVILIZACIJA I BAŠTINA                             | 12        |
| <b>4. TEHNIČKI OPIS ISPITA</b>                                               | <b>13</b> |
| 4.1. TRAJANJE ISPITA                                                         | 13        |
| 4.2. IZGLED ISPITA I NAČIN RJEŠAVANJA                                        | 13        |
| 4.3. PRIBOR                                                                  | 13        |
| <b>5. OPIS BODOVANJA</b>                                                     | <b>14</b> |
| 5.1. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA         | 14        |
| 5.2. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA JEZIČNA PISMENOST                      | 14        |
| 5.3. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA CIVILIZACIJA I BAŠTINA                 | 14        |
| <b>6. PRIMJERI ZADATAKA</b>                                                  | <b>15</b> |
| 6.1. PRIMJER ZADATKA VIŠESTRUKOGA IZBORA                                     | 15        |
| 6.2. PRIMJER ZADATKA KRATKOGA ODGOVORA                                       | 16        |
| 6.3. PRIMJER ZADATKA DOPUNJAVANJA                                            | 17        |
| <b>7. PRIPREMA ZA ISPIT</b>                                                  | <b>18</b> |
| <b>LITERATURA</b>                                                            | <b>19</b> |
| <b>DODATCI</b>                                                               | <b>29</b> |



**Napomena:**

Ispitni materijali iz Grčkoga jezika pisani su prema *Hrvatskome pravopisu* Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2013.

U obrazovnim ishodima preuzetim iz kurikuluma napravljene su jezične korekcije sukladno normi hrvatskoga standardnog jezika.

## UVOD

Grčki je jezik izborni predmet državne mature, a učenici klasičnih gimnazija mogu prema osobnome izboru kao obvezatni ispit državne mature umjesto ispita iz stranoga jezika polagati ispit iz Latinskoga ili Grčkoga jezika. Razina ispita državne mature iz Grčkoga jezika u školskoj godini 2026./2027. identična je za učenike koji su klasičnu gimnaziju upisali kao početnici i za učenike koji su je upisali kao nastavljači.

Ispitni katalog za državnu maturu iz Grčkoga jezika temeljni je dokument ispita u kojemu su navedena i objašnjena područja ispitivanja, kriteriji te načini ispitivanja i vrednovanja znanja u školskoj godini 2026./2027. Usklađen je s odobrenim predmetnim kurikulumom za Grčki jezik u klasičnim gimnazijama<sup>1</sup>.

Ispitni katalog sadrži sedam poglavlja:

1. Područja ispitivanja
2. Obrazovni ishodi
3. Struktura ispita
4. Tehnički opis ispita
5. Opis bodovanja
6. Primjeri zadataka
7. Priprema za ispit.

U prvome i drugome poglavlju navedeno je što se ispituje u ispitu. U prvome poglavlju navedena su područja ispitivanja, a u drugome ključna znanja i vještine koje pristupnik<sup>2</sup> treba usvojiti.

U trećemu, četvrtome i petome poglavlju opisani su način ispitivanja, struktura i oblik ispita, vrste zadataka te način rješavanja i vrednovanja zadataka i ispitnih cjelina.

U šestome poglavlju navedeni su primjeri zadataka s detaljnim objašnjenjem, a u sedmome poglavlju objašnjeno je na koji se način treba pripremiti za ispit.

U poglavlju *Literatura* navedeni su propisani tekstovi za ispit državne mature iz Grčkoga jezika, kao i preporučena literatura za pripremu ispita. U poglavlju *Dodatci* navedeni su vokabular i tablice glagola.

<sup>1</sup> NN, br. 7/19, 144 (22. 1. 2019.), Odluka o donošenju kurikuluma za nastavni predmet Grčki jezik za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj

<sup>2</sup> Termin „pristupnik” u ispitnome katalogu podrazumijeva rodnu razliku te se odnosi i na pristupnice i na pristupnike.

# 1. PODRUČJA ISPITIVANJA

Cilj je ispita državne mature iz Grčkoga jezika utvrditi razinu ostvarenja obrazovnih ishoda koji se očituju u sposobnosti:

- razumijevanja jednostavnijega izvornog grčkog teksta i poznavanja i određivanja značajka autora i pojedinih književnih vrsta
- poznavanja i upotrebe jezične zakonitosti grčkoga jezika
- vladanja osnovnim vokabularom i razumijevanja etimologije riječi grčkoga podrijetla
- razumijevanja osnovnih obilježja grčke kulture i civilizacije i njihova utjecaja na daljnji razvoj civilizacije.

Ispit državne mature iz Grčkoga jezika sastoji se od triju područja ispitivanja: *Iskustvo teksta i komunikacija*, *Jezična pismenost* te *Civilizacija i baština*.

Područje ispitivanja *Iskustvo teksta i komunikacija* sastoji se od sljedećih potpodručja i njihova sadržaja:

- A. ODNOSI U TEKSTU: **odnosi u rečenici**
- B. RAZUMIJEVANJE TEKSTA: **poruka teksta i sadržaj teksta**
- C. PRIJEVOD TEKSTA: **prijevod dijela rečenice i prijevod rečenice**
- D. TEORIJA KNJIŽEVNOSTI: **značajke jezika i stila pojedinih književnih vrsta.**

Područje ispitivanja *Jezična pismenost* sastoji se od sljedećih potpodručja i njihova sadržaja:

- A. PROZODIJA I METRIKA: **prozodija i metrika**
- B. FONOLOGIJA: **pismo i naglasak**
- C. MORFOLOGIJA: **imena i glagoli**
- D. VOKABULAR: **značenje riječi i etimologija.**

Područje ispitivanja *Civilizacija i baština* sastoji se od sljedećih potpodručja i njihova sadržaja:

- A. POVIJEST KNJIŽEVNOSTI: **periodizacija, život i djela autora**
- B. MITOLOGIJA: **bogovi, junaci i ostala mitološka bića i likovi**
- C. POLITIČKA I KULTURNA POVIJEST: **politička povijest i kulturna povijest.**

## 2. OBRAZOVNI ISHODI

U ovome su poglavlju za svako područje ispitivanja navedeni obrazovni ishodi odnosno konkretni opisi onoga što pristupnik mora znati i razumjeti da bi ostvario željeni rezultat u ispitivanju državne mature iz Grčkog jezika.

### 2.1. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA

**Tablica 1.** Razrada obrazovnih ishoda unutar područja Iskustvo teksta i komunikacija

| POTPODRUČJE               | OBRAZOVNI ISHODI IZ KURIKULUMA                                                                           | RAZRADA OBRAZOVNIH ISHODA                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1. Odnosi u tekstu      | 1.1.1. Prepoznaje, razlikuje i analizira odnose riječi u rečenicama. (SŠ (2) GJ B.4.1.)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• odrediti osnovne sintaktičke odnose unutar rečenice</li> <li>• prepoznati i povezati osnovne sintaktičke odnose među rečenicama</li> </ul>                                                                                                         |
| 1.2. Razumijevanje teksta | 1.2.1. Razumije i objašnjava izvorni grčki tekst. (SŠ (2) GJ B.4.3.)                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• odrediti osnovnu poruku izvornoga teksta na grčkome jeziku</li> <li>• razumjeti ključne sadržajne podatke u polaznome tekstu</li> <li>• razumjeti kontekst poruke rečenice i/ili teksta</li> </ul>                                                 |
| 1.3. Prijevod teksta      | 1.2.1. Razumije i objašnjava izvorni grčki tekst. (SŠ (2) GJ B.4.3.)                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• izabrati ispravan prijevod rečenice ili dijela rečenice</li> <li>• prevesti rečenicu ili dio rečenice</li> </ul>                                                                                                                                   |
| 1.4. Teorija književnosti | 1.4.1. Izdvaja i analizira osobitosti Homerova jezika i stila. (SŠ (2) GJ B.2.2.)                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznati i navesti figure riječi u epici (stalni epiteti, formule)</li> <li>• odrediti glavne stilske karakteristike epskoga pjesništva</li> </ul>                                                                                               |
|                           | 1.4.2. Izdvaja i opisuje osnovne značajke historiografije, retorike i lirске poezije. (SŠ (2) GJ B.3.2.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• navesti načine kompozicije pojedinih književnih vrsta (historiografija, retorika, lirska poezija)</li> <li>• odrediti glavne stilske karakteristike predstavnika pojedinih književnih vrsta (historiografija, retorika, lirska poezija)</li> </ul> |

| POTPODRUČJE               | OBRAZOVNI ISHODI IZ KURIKULUMA                                                                | RAZRADA OBRAZOVNIH ISHODA                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.4. Teorija književnosti | 1.4.3. Uočava i povezuje značajke jezika i stila grčke drame i filozofije. (SŠ (2) GJ B.4.2.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>navesti načine kompozicije pojedinih književnih vrsta (drama, filozofija)</li> <li>odrediti glavne stilske karakteristike predstavnika pojedinih književnih vrsta (drama, filozofija)</li> </ul> |

## 2.2. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA

### JEZIČNA PISMENOST

Tablica 2. Razrada obrazovnih ishoda unutar područja Jezična pismenost

| POTPODRUČJE              | OBRAZOVNI ISHODI IZ KURIKULUMA                                                                                                    | RAZRADA OBRAZOVNIH ISHODA                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1. Prozodija i metrika | 2.1.1. Pravilno skandira lirske metre. (SŠ (2) GJ A.3.1.)                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>prepoznati osnovne zakonitosti prozodije</li> <li>izabrati ispravnu shemu propisanih stopa i metara</li> </ul>                                                                          |
|                          | 2.1.2. Pravilno skandira daktilski heksametar. (SŠ (2) GJ A.2.1.)                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>prepoznati osnovne zakonitosti prozodije</li> <li>izabrati ispravnu shemu propisanih stopa i metara</li> </ul>                                                                          |
| 2.2. Fonologija          | 2.2.1. Vlada pravilima čitanja, pisanja i naglašavanja. (SŠ (2) GJ A.1.1.)                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>primijeniti pravila pisanja</li> <li>primijeniti pravila o naglašavanju</li> </ul>                                                                                                      |
| 2.3. Morfologija         | 2.3.1. Prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje složenije gramatičke oblike riječi i njihove odnose. (SŠ (2) GJ A.3.2.)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>odrediti gramatički oblik riječi (imena i glagoli)</li> <li>navesti gramatički oblik riječi (imena i glagoli)</li> <li>primijeniti gramatički oblik riječi (imena i glagoli)</li> </ul> |
| 2.4. Vokabular           | 2.4.1. Prepoznaje, upotrebljava i raščlanjuje riječi iz prilagođenih tekstova te grecizme u hrvatskome jeziku. (SŠ (2) GJ A.4.1.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>navesti značenje i rječnički oblik riječi</li> <li>odrediti značenje i rječnički oblik riječi</li> <li>odabrati ispravno značenje riječi grčkoga podrijetla</li> </ul>                  |

## 2.3. OBRAZOVNI ISHODI PODRUČJA ISPITIVANJA

### CIVILIZACIJA I BAŠTINA

**Tablica 3.** Razrada obrazovnih ishoda unutar područja Civilizacija i baština

| POTPODRUČJE                        | OBRAZOVNI ISHODI IZ KURIKULUMA                                                                                                     | RAZRADA OBRAZOVNIH ISHODA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1. Povijest književnosti         | 3.1.1. Sažima, uspoređuje i objašnjava tijek i posebnosti grčke književne povijesti. (SŠ (1) GJ C.3.3.)                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznati povijesni razvoj književnih vrsta i oblika</li> <li>• imenovati najistaknutije predstavnike pojedinih književnih vrsta</li> <li>• navesti podatke o životu najistaknutijih predstavnika pojedinih književnih vrsta</li> <li>• navesti ključne podatke o sadržaju i likovima u djelima propisanih autora</li> </ul>     |
| 3.2. Mitologija                    | 3.2.1. Opisuje, objašnjava, komentira i vrednuje temeljne pojmove grčke mitologije (bogovi). (SŠ (2) GJ C.1.2.)                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• imenovati bogove, mitološka bića i junake</li> <li>• razlikovati priče o bogovima, mitološkim bićima i junacima</li> <li>• navesti obilježja bogova, mitoloških bića i junaka</li> <li>• odrediti rodbinske odnose među bogovima i junacima</li> <li>• smjestiti likove, bogove ili junake u određeni mitološki ciklus</li> </ul> |
|                                    | 3.2.2. Opisuje, objašnjava, komentira i vrednuje temeljne pojmove grčke mitologije (junaci). (SŠ (2) GJ C.2.1.)                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3.3. Politička i kulturna povijest | 3.3.1. Imenuje, opisuje i uspoređuje pojmove vezane uz grčku tradiciju učenja i poučavanja. (SŠ (2) GJ C.4.2.)                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• navesti pojmove vezane uz odgoj i izobrazbu</li> <li>• imenovati ustanove vezane uz odgoj i izobrazbu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |
|                                    | 3.3.2. Imenuje i objašnjava činjenice i pojmove vezane uz povijest grčkog naroda i jezika u vremenu i prostoru. (SŠ (2) GJ C.1.1.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• razlikovati pojmove vezane uz grčka plemena, pokrajine, dijalekte i organiziranu religiju (svetkovine i svetišta)</li> <li>• navesti naseobine, materijalne ostatke i podatke vezane uz grčku kulturu i umjetnost</li> <li>• navesti pojmove vezane uz svakodnevni život</li> </ul>                                               |
|                                    | 3.3.3. Nabraja, smješta, povezuje te zaključuje o pojmovima vezanima uz grčko kazalište i filozofske škole. (SŠ (2) GJ C.4.1.)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• navesti mjesta za održavanje dramskih, muzičkih i sportskih natjecanja</li> <li>• nabrojati pojmove vezane uz grčko kazalište</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |

| POTPODRUČJE                        | OBRAZOVNI ISHODI IZ KURIKULUMA                                                                                            | RAZRADA OBRAZOVNIH ISHODA                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.3. Politička i kulturna povijest | 3.3.4. Nabraja, smješta i povezuje pojmove vezane uz grčku povijest. (SŠ (2) GJ C.3.1.)                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>imenovati ključne osobe u grčkoj povijesti iz homerskoga, arhajskoga, klasičnoga doba i doba helenizma</li> <li>navesti ključne događaje u grčkoj povijesti iz Homerskog doba, arhajskoga doba, klasičnog doba i doba helenizma</li> </ul> |
|                                    | 3.3.5. Komentira, diskutira i zaključuje o osnovnim pojmovima vezanima uz državno uređenje i vladavinu. (SŠ(2) GJ C.3.2.) | <ul style="list-style-type: none"> <li>navesti pojmove i osobe iz političke povijesti</li> <li>razlikovati oblike društvenoga uređenja</li> </ul>                                                                                                                                 |
|                                    | 3.3.6. Opisuje događaje i područja u Hrvatskoj povezane s grčkom civilizacijom i mitologijom. (SŠ (2) GJ C.1.3.)          | <ul style="list-style-type: none"> <li>prepoznati spomenike antičke grčke u hrvatskoj kulturnoj baštini</li> <li>navesti grčke naseobine na području današnje Hrvatske</li> <li>opisati grčko kulturno nasljeđe na području današnje Hrvatske</li> </ul>                          |

### 3. STRUKTURA ISPITA

Ispit državne mature iz Grčkoga jezika sastoji se od triju područja ispitivanja i sadrži ukupno **70 zadataka**.

U prvome području ispitivanja ispituje se poznavanje **iskustva teksta i komunikacije**, u drugome poznavanje **jezične pismenosti**, a u trećemu poznavanje **civilizacije i baštine**.

Dalje je u tekstu detaljno opisana struktura svakoga područja ispitivanja.

#### 3.1. PODRUČJE ISPITIVANJA ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA

U ovome području ispitivanja provjerava se razina razumijevanja pročitanaoga teksta, dijela teksta ili rečenice te znanja i vještine iz područja sintakse.

U tablici 4. prikazana je struktura područja ispitivanja *Iskustvo teksta i komunikacija*.

**Tablica 4.** Struktura područja ispitivanja Iskustvo teksta i komunikacija<sup>3</sup>

| ZADATCI   | VRSTA ZADATAKA              | BROJ ZADATAKA |
|-----------|-----------------------------|---------------|
| 1. – 4.   | zadatci višestrukoga izbora | 4             |
| 5. – 7.   | zadatci kratkoga odgovora   | 3             |
| 8. – 14.  | zadatci višestrukoga izbora | 7             |
| 23. – 26. | zadatci kratkoga odgovora   | 4             |
| 27. – 29. | zadatci višestrukoga izbora | 3             |
| 30. – 33. | zadatci dopunjavanja        | 4             |
| 34. – 36. | zadatci višestrukoga izbora | 3             |

<sup>3</sup> Polazni tekstovi u području ispitivanja *Iskustvo teksta i komunikacija* navedeni su u ovome katalogu (str. 19).

### 3.2. PODRUČJE ISPITIVANJA JEZIČNA PISMENOST

U ovome području ispitivanja provjerava se poznavanje jezika na temelju ishoda i sadržaja propisanih kurikulumom za Grčki jezik.

U tablici 5. prikazana je struktura područja ispitivanja *Jezična pismenost*.

**Tablica 5.** Struktura područja ispitivanja Jezična pismenost

| ZADATAK   | VRSTA ZADATAKA              | BROJ ZADATAKA |
|-----------|-----------------------------|---------------|
| 15. – 22. | zadatci kratkoga odgovora   | 8             |
| 37. – 43. | zadatci višestrukoga izbora | 7             |
| 44. – 46. | zadatci kratkoga odgovora   | 3             |
| 47. – 49. | zadatci višestrukoga izbora | 3             |

### 3.3. PODRUČJE ISPITIVANJA CIVILIZACIJA I BAŠTINA

U ovome području ispitivanja provjerava se poznavanje sadržaja iz grčke civilizacije i baštine na temelju ishoda i sadržaja propisanih kurikulumom za Grčki jezik.

U tablici 6. prikazana je struktura područja ispitivanja *Civilizacija i baština*.

**Tablica 6.** Struktura područja ispitivanja Civilizacija i baština

| ZADATAK   | VRSTA ZADATAKA              | BROJ ZADATAKA |
|-----------|-----------------------------|---------------|
| 50. – 55. | zadatci kratkoga odgovora   | 6             |
| 56. – 70. | zadatci višestrukoga izbora | 15            |

## 4. TEHNIČKI OPIS ISPITA

Tehnički opis ispita podrazumijeva trajanje ispita, izgled i način rješavanja ispita te pribor za rješavanje ispita.

### 4.1. TRAJANJE ISPITA

Ispit državne mature iz Grčkoga jezika traje ukupno **120 minuta** bez stanke.

Pristupnik može samostalno rasporediti vrijeme rješavanja i nije vremenski ograničen pri rješavanju pojedinih dijelova ispita.

Vremenik provedbe ispita objavljen je na mrežnoj stranici Nacionalnoga centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja ([www.ncvvo.hr](http://www.ncvvo.hr)).

### 4.2. IZGLED ISPITA I NAČIN RJEŠAVANJA

Pristupnik dobiva sigurnosnu vrećicu u kojoj se nalaze svi ispitni materijali.

**Važno je pažljivo pročitati tekst općih uputa i tekst uputa za rješavanje zadataka i označavanje točnih odgovora.**

U zadatcima zatvorenoga tipa (zadatci višestrukoga izbora) pristupnik mora označiti točne odgovore znakom X na listu za odgovore. Ako pristupnik označi više od jednoga odgovora, zadatak će se bodovati s 0 (nula) bodova bez obzira na to što je među označenima i točan odgovor.

U zadatcima otvorenoga tipa pristupnik mora odgovoriti kratkim odgovorom s nekoliko riječi ili jednostavnom rečenicom (zadatci dopunjavanja i kratkoga odgovora) na za to predviđeno mjesto u ispitnoj knjižici. Ako pristupnik pogriješi, treba precrtati netočan odgovor, staviti ga u zagradu, napisati točan odgovor i staviti paraf (isključivo skraćeni potpis, a ne puno ime i prezime) pokraj točnoga odgovora.

### 4.3. PRIBOR

Tijekom pisanja ispita dopušteno je upotrebljavati isključivo kemijsku olovku kojom se piše plavom ili crnom bojom. Pristupnici ne smiju upotrebljavati rječnike, gramatičke sažetke ni ostala pomagala. Nije dopuštena upotreba tehničkih pomagala.

## 5. OPIS BODOVANJA

Pristupnik u ispitu može ostvariti **70 bodova**.

U tablici 7. prikazan je udio područja ispitivanja u ukupnome uspjehu u ispitu.

**Tablica 7.** Udio područja ispitivanja u ispitu

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Iskustvo teksta i komunikacija | 40 % |
| Jezična pismenost              | 30 % |
| Civilizacija i baština         | 30 % |

**Tablica 8.** Opis bodovanja prema vrsti zadataka

|                               |                                                                                                         |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zadatci višestrukoga odgovora | 1 bod – točan odgovor<br>0 bodova – netočan odgovor, odgovor nije označen ili je označeno više odgovora |
| Zadatci kratkoga odgovora     | 1 bod – točan odgovor<br>0 bodova – netočan odgovor ili odgovor nije upisan                             |
| Zadatci dopunjavanja          | 1 bod – točan odgovor<br>0 bodova – netočan odgovor ili odgovor nije upisan                             |

### 5.1. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA

#### ISKUSTVO TEKSTA I KOMUNIKACIJA

Točan odgovor na pojedini zadatak donosi jedan bod. U ovome području ispitivanja moguće je ostvariti ukupno **28** bodova.

### 5.2. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA JEZIČNA PISMENOST

Točan odgovor na pojedini zadatak donosi jedan bod. U ovome području ispitivanja moguće je ostvariti ukupno **21** bod.

### 5.3. VREDNOVANJE PODRUČJA ISPITIVANJA

#### CIVILIZACIJA I BAŠTINA

Točan odgovor na pojedini zadatak donosi jedan bod. U ovome području ispitivanja moguće je ostvariti ukupno **21** bod.

## 6. PRIMJERI ZADATAKA

U ovome poglavlju navedeni su primjeri zadataka.<sup>4</sup> Uz svaki primjer zadatka navedeni su uputa za rješavanje zadatka, točan odgovor, obrazovni ishod koji se tim konkretnim zadatkom ispituje te način bodovanja.

### 6.1. PRIMJER ZADATKA VIŠESTRUKOGA IZBORA

Zadatak višestrukoga izbora sastoji se od upute (u kojoj je opisan način rješavanja zadatka i koja je zajednička za sve zadatke toga tipa u nizu), osnove (u kojoj je postavljen zadatak) te četiriju ponuđenih odgovora od kojih je jedan točan.

Uputa za rješavanje zadataka višestrukoga izbora glasi:

U sljedećim zadacima od više ponuđenih odgovora **samo** je jedan točan.

Točne odgovore morate označiti znakom X na listu za odgovore.

Točan odgovor donosi jedan bod.

#### Zadatak:

Kako se obično nazivaju teške muke?

- A. Ahilejeve
- B. Iksionove
- C. Prokrustove
- D. Tantalove

**TOČAN ODGOVOR:** D. Tantalove

**PODRUČJE ISPITIVANJA:** *Civilizacija i baština*

**POTPODRUČJE ISPITIVANJA:** *Mitologija*

**OBRAZOVNI ISHOD:** Opisuje, objašnjava, komentira i vrednuje temeljne pojmove grčke mitologije (junaci). (SŠ (2) GJ C.2.1.)

**BODOVANJE:** 1 bod – točan odgovor

0 bodova – netočan odgovor, odgovor nije označen ili je označeno više odgovora

<sup>4</sup> Za svaku vrstu zadatka dan je primjer bez obzira na područja ispitivanja. Primjeri i specifičnosti zadataka u pojedinim područjima ispitivanja mogu se pogledati u oglednome primjeru ispita.

## 6.2. PRIMJER ZADATAKA KRATKOGA ODGOVORA

Zadatak kratkoga odgovora sastoji se od upute (u kojoj je opisan način rješavanja zadatka i koja je zajednička za sve zadatke toga tipa u nizu) i osnove (najčešće pitanja) u kojoj je zadano što pristupnik treba odgovoriti.

Uputa za rješavanje zadataka kratkoga odgovora glasi:

U sljedećim zadacima promijenite broj zadanim riječima.

Odgovore upišite **samo** na predviđeno mjesto u ispitnoj knjižici.

Točan odgovor donosi jedan bod.

### Zadatak:

τὰς τάξεις

**TOČAN ODGOVOR:** τὴν τάξιν

**PODRUČJE ISPITIVANJA:** *Jezična pismenost*

**POTPODRUČJE ISPITIVANJA:** *Morfologija*

**OBRAZOVNI ISHOD:** Prepoznaje, primjenjuje i uspoređuje složenije gramatičke oblike riječi i njihove odnose. (SŠ (2) GJ A.3.2.)

**BODOVANJE:** 1 bod – točan odgovor

0 bodova – netočan odgovor ili odgovor nije upisan

### 6.3. PRIMJER ZADATKA DOPUNJAVANJA

Zadatak dopunjavanja sastoji se od upute (u kojoj je opisan način rješavanja zadatka i koja je zajednička za sve zadatke toga tipa u nizu) i osnove u kojoj je zadano što pristupnik treba odgovoriti.

Uputa za rješavanje zadataka dopunjavanja glasi:

U sljedećim zadacima dopunite prijevod zadane rečenice iz polaznoga teksta.

Odgovore upišite **samo** na predviđeno mjesto u ispitnoj knjižici.

Točan odgovor donosi jedan bod.

**Zadatak:**

Ὅμως ὁ γ' Αἰδῆς τοὺς νόμους τούτους ποθεῖ.

Pa ipak baš Had traži te \_\_\_\_\_.

**TOČAN ODGOVOR:** običaje/zakone

**PODRUČJE ISPITIVANJA:** *Iskustvo teksta i komunikacija*

**POTPODRUČJE ISPITIVANJA:** *Prijevod teksta*

**OBRAZOVNI ISHOD:** Razumije i objašnjava izvorni grčki tekst. (SŠ (2) GJ B.4.3.)

**BODOVANJE:** 1 bod – točan odgovor

0 bodova – netočan odgovor ili odgovor nije upisan

## 7. PRIPREMA ZA ISPIT

Redovito učenje grčkoga jezika omogućuje bolje ostvarivanje ishoda te trajno i svrsishodno pamćenje. Preduvjeti su uspješnoga polaganja ispita državne mature iz Grčkoga jezika temeljna jezična pismenost i osnove čitanja s razumijevanjem.

Tijekom pripreme ispita državne mature iz Grčkoga jezika potrebno je:

- analizirati i prevesti ulomke iz književnih djela navedene u dijelu kataloga *Propisani tekstovi za ispit državne mature*
- ponoviti:
  - morfologiju (oblike deklinacije, komparacije i konjugacije te vremena pravilnih i nepravilnih glagola)
  - sintaksu (analiza rečenice, posvojni genitiv, dijelni genitiv, genitiv uspoređivanja, genitiv apsolutni, akuzativ i nominativ s infinitivom)
  - život i djelo propisanih autora, književne vrste i razdoblja u grčkoj književnosti, periodizaciju književnosti te pregled i razvoj književnih vrsta (epika, lirika, historiografija, retorika, razvoj drame i kazališta, filozofija)
  - civilizacijsko-povijesne sadržaje (mitologija i religija, povijest, svakodnevnica).

Dobro poznavanje načina ispitivanja znatno će pomoći pristupnicima da uspješno riješe zadatke u ispitima državne mature.

Način polaganja ispita državne mature, kao i mjere koje se izriču u slučaju nedozvoljenoga ponašanja učenika propisani su Pravilnikom o polaganju državne mature (Narodne novine, 56/26).

# LITERATURA

Propisani tekstovi za ispit državne mature

## 1. Demosten, *O miru*, V, 2–7

ἐγὼ γάρ, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πρῶτον μὲν, ἥνίκ' ἔπειθόν τινες ὑμᾶς, τῶν ἐν Εὐβοίᾳ πραγμάτων ταραττομένων, βοηθεῖν Πλουτάρχῳ καὶ πόλεμον ἄδοξον καὶ δαπανηρὸν ἄρασθαι, πρῶτος καὶ μόνος παρελθὼν ἀντεῖπον, καὶ μόνον οὐ διεσπᾶσθην ὑπὸ τῶν ἐπὶ μικροῖς λήμμασιν πολλὰ καὶ μεγάλ' ὑμᾶς ἀμαρτάνειν πεισάντων· καὶ χρόνου βραχέος διελθόντος, μετὰ τοῦ προσοφλεῖν αἰσχύνην καὶ παθεῖν οἷα τῶν ὄντων ἀνθρώπων οὐδένες πώποτε πεπόνθασι· ὑπὸ τούτων οἷς ἐβοήθησαν, πάντες ὑμεῖς ἔγνωτε τὴν τε τῶν τότε ταῦτα πεισάντων κακίαν καὶ τὰ βέλτιστ' εἰρηκότ' ἐμέ. πάλιν τοίνυν, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, κατιδὼν Νεοπτόλεμον τὸν ὑποκριτὴν τῷ μὲν τῆς τέχνης προσχήματι τυγχάνοντ' ἀδείας, κακὰ δ' ἐργαζόμενον τὰ μέγιστα τὴν πόλιν καὶ τὰ παρ' ὑμῶν διοικοῦντα Φιλίππῳ καὶ πρυτανεύοντα, παρελθὼν εἶπον εἰς ὑμᾶς, οὐδεμιᾶς ἰδίας οὐτ' ἔχθρας οὔτε συκοφαντίας ἕνεκα, ὥς ἐκ τῶν μετὰ ταῦτ' ἔργων γέγονεν δῆλον.

## 2. Eshil, *Okovani Prometej*, 669–686

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <p>             τοιοῖσδε πεισθεῖς Λοξίου μαντεύμασιν<br/>             ἐξήλασέν με κάπékλησε δωμάτων<br/>             ἄκουσαν ἄκων· ἀλλ' ἐπηνάγκαζέ νιν<br/>             Διὸς χαλινὸς πρὸς βίαν πράσσειν τάδε.<br/>             εὐθύς δὲ μορφή καὶ φρένες διάστροφοι<br/>             ἦσαν, κεραστὶς δ', ὥς ὀρᾷτ', ὄξυστόμῳ<br/>             μύωπι χρισθεῖς· ἐμμανεῖ σκιρτήματι<br/>             ἦσσαν πρὸς εὐποτόν τε Κερχνεῖας ῥέος<br/>             Λέρνης τε κρήνην· βουκόλος δὲ γηγενῆς<br/>             ἄκρατος ὀργὴν Ἄργος ὠμάρτει, πυκνοῖς<br/>             ὄσσοις δεδορκῶς τοὺς ἐμούς κατὰ στίβους.<br/>             ἀπροσδόκητος δ' αὐτὸν † αἰφνίδιος μόρος<br/>             τοῦ ζῆν ἀπεστέρησεν. οἰστροπλήξ δ' ἐγὼ<br/>             μάστιγι θεία γῆν πρὸ γῆς ἐλαύνομαι.<br/>             κλύεις τὰ πραχθέντ'· εἰ δ' ἔχεις εἰπεῖν ὅ τι<br/>             λοιπὸν πόνων, σήμαινε μηδὲ μ' οἰκτίσας<br/>             σύνθαλπε μύθοις ψευδέσιν· νόσημα γὰρ<br/>             αἰσχιστον εἶναι φημι συνθέτους λόγους.           </p> | <p>670</p> <p>675</p> <p>680</p> <p>685</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|

### 3. Euripid, *Elektra*, 1–25

ΗΛΕΚΤΡΑ

ΑΥΤΟΥΡΓΟΣ

ὦ γῆς παλαιὸν Ἄργος, Ἰνάχου ῥοαί,  
ὅθεν ποτ' ἄρας ναυσὶ χιλίαις Ἄρη  
ἐς γῆν ἔπλευσε Τρωιάδ' Ἀγαμέμνων ἄναξ.  
κτείνας δὲ τὸν κρατοῦντ' ἐν Ἰλιάδι χθονὶ  
Πρίαμον ἐλών τε Δαρδάνου κλεινὴν πόλιν 5  
ἀφίκετ' ἐς τόδ' Ἄργος, ὑψηλῶν δ' ἐπὶ  
ναῶν ἔθηκε σκῦλα πλεῖστα βαρβάρων.  
κάκει μὲν εὐτύχησεν· ἐν δὲ δώμασιν  
θνήσκει γυναικὸς πρὸς Κλυταιμῆστρας δόλῳ  
καὶ τοῦ Θυέστου παιδὸς Αἰγίσθου χερσί. 10  
χῶ μὲν παλαιὰ σκῆπτρα Ταντάλου λιπῶν  
ὄλωλεν, Αἰγισθος δὲ βασιλεύει χθονός,  
ἄλοχον ἐκείνου Τυνδαρίδα κόρην ἔχων.  
οὓς δ' ἐν δόμοισιν ἔλιφ' ὅτ' ἐς Τροίαν ἔπλει,  
ἄρσενά τ' Ὀρέστην θῆλύ τ' Ἠλέκτρας θάλος, 15  
τὸν μὲν πατρὸς γεραίὸς ἐκκλέπτει τροφεὺς  
μέλλοντ' Ὀρέστην χερὸς ὑπ' Αἰγίσθου θανεῖν  
Στροφίῳ τ' ἔδωκε Φωκέων ἐς γῆν τρέφειν·  
ἧ δ' ἐν δόμοις ἔμεινεν Ἠλέκτρα πατρός,  
ταύτην ἐπειδὴ θαλερὸς εἶχ' ἥβης χρόνος 20  
μνηστῆρες ἦιπουν Ἑλλάδος πρῶτοι χθονός.  
δείσας δὲ μή τῳ παῖδ' ἀριστεύων τέκοι  
Ἀγαμέμνωνος ποινάτορ', εἶχεν ἐν δόμοις  
Αἰγισθος οὐδ' ἤρμοζε νυμφίῳ τινί.

### 4. Euripid, *Medea*, 946–965

Μήδεια

συλλήψομαι δὲ τοῦδ' ἐσσι καὶ γὰρ πόνου·  
πέμψω γὰρ αὐτῇ δῶρ' ἃ καλλιστεύεται  
τῶν νῦν ἐν ἀνθρώποισιν, οἷδ' ἐγώ, πολὺ  
[λεπτὸν τε πέπλον καὶ πλόκον χρυσήλατον]  
παῖδας φέροντας. ἀλλ' ὅσον τάχος χρεῶν 950  
κόσμον κομίζειν δεῦρο προσπόλων τινά.

εὐδαιμονήσει δ' οὐχ ἓν ἀλλὰ μυρία,  
 ἀνδρός τ' ἀρίστου σοῦ τυχοῦς' ὁμευνέτου  
 κεκτημένη τε κόσμον ὃν ποθ' Ἥλιος  
 πατὴρ πατήρ δίδωσιν ἐκγόνοισιν οἷς.  
 λάζυσθε φερνὰς τάσδε, παῖδες, ἐς χέρας  
 καὶ τῇ τυράννῳ μακαρίαι νύμφηι δότε  
 φέροντες· οὗτοι δῶρα μεμπτὰ δέξεται.

955

Ἰάσων

τί δ', ὦ ματαία, τῶνδε σὰς κενοῖς χέρας;  
 δοκεῖς σπανίζειν δῶμα βασίλειον πέπλων,  
 δοκεῖς δὲ χρυσοῦ; σῶιζε, μὴ δίδου τάδε.  
 εἶπερ γὰρ ἡμᾶς ἀξιοῖ λόγου τινὸς  
 γυνή, προθήσει χρημάτων, σάφ' οἶδ' ἐγώ.

960

Μήδεια

μή μοι σύ· πείθιν δῶρα καὶ θεοὺς λόγος·  
 χρυσὸς δὲ κρείστων μυρίων λόγων βροτοῖς.

965

## 5. Herodot, *Povijest*, IV, 114, 9–20

Αἱ δὲ πρὸς ταῦτα ἔλεξαν τάδε· «Ἡμεῖς οὐκ ἂν δυναίμεθα οἰκέειν μετὰ τῶν ὑμετερέων γυναικῶν· οὐ γὰρ τὰ αὐτὰ νόμια ἡμῖν τε καὶ αὐταῖς ἐστὶ. Ἡμεῖς μὲν τοξεύομεν τε καὶ ἀκοντίζομεν καὶ ἵππαζόμεθα, ἔργα δὲ γυναικῆα οὐκ ἐμάθομεν· αἱ δὲ ὑμέτεραι γυναικες τούτων μὲν οὐδὲν τῶν ἡμεῖς κατελέξαμεν ποιεῦσι, ἔργα δὲ γυναικῆα ἐργάζονται μένουσαι ἐν τῇσι ἀμάξεσιν, οὐτ' ἐπὶ θήρην ἰοῦσαι οὔτε ἄλλῃ οὐδαμῇ. Οὐκ ἂν ὧν δυναίμεθα ἐκείνησι συμφέρεσθαι. Ἄλλ', εἰ βούλεσθε γυναικας ἔχειν ἡμέας καὶ δοκέειν εἶναι δικαιοτάτοι, ἐλθόντες παρὰ τοὺς τοκέας ἀπολάχετε τῶν κτημάτων τὸ μέρος, καὶ ἔπειτα ἐλθόντες οἰκέωμεν ἐπ' ἡμέων αὐτῶν.»

## 6. Homer, *Ilijada*, I, 130–147

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη κρείων Ἀγαμέμνων·  
 μὴ δ' οὕτως ἀγαθὸς περ ἔων θεοείκελ' Ἀχιλλεῦ  
 κλέπτε νόω, ἐπεὶ οὐ παρελεύσεαι οὐδέ με πείσεις.  
 ἢ ἐθέλεις ὄφρ' αὐτὸς ἔχῃς γέρας, αὐτὰρ ἔμ' αὐτως  
 ἦσθαι δευόμενον, κέλει δέ με τῇνδ' ἀποδοῦναι;  
 ἀλλ' εἰ μὲν δώσουσι γέρας μεγάθυμοι Ἀχαιοὶ  
 ἄρσαντες κατὰ θυμὸν ὅπως ἀντάξιον ἔσται·  
 εἰ δέ κε μὴ δώωσιν ἐγὼ δέ κεν αὐτὸς ἔλωμαι  
 ἢ τεδὸν ἢ Αἴαντος ἰὼν γέρας, ἢ Ὀδυσῆος  
 ἄξω ἐλών· ὃ δέ κεν κεχολώσεται ὃν κεν ἵκωμαι.

130

135

ἀλλ' ἤτοι μὲν ταῦτα μεταφρασόμεσθα καὶ αὖτις, 140  
 νῦν δ' ἄγε νῆα μέλαιναν ἐρύσσομεν εἰς ἄλα διαν,  
 ἐν δ' ἐρέτας ἐπιτηδὲς ἀγείρομεν, ἐς δ' ἐκατόμβην  
 θείομεν, ἂν δ' αὐτὴν Χρυσηΐδα καλλιπάρηον  
 βήσομεν· εἷς δέ τις ἀρχὸς ἀνὴρ βουλευφόρος ἔστω, 145  
 ἢ Αἴας ἢ Ἴδομενεὺς ἢ δῖος Ὀδυσσεὺς  
 ἢ ἐσὺ Πηλεΐδῃ πάντων ἐκπαγλότατ' ἀνδρῶν,  
 ὄφρ' ἤμιν ἐκάεργον ἰλάσσεαι ἱερὰ ῥέξας.

### 7. Homer, *Ilijada*, I, 584–600

ὦς ἄρ' ἔφη καὶ ἀναΐξας δέπας ἀμφικύπελλον 585  
 μητρὶ φίλῃ ἐν χειρὶ τίθει καὶ μιν προσέειπε·  
 τέτλαθι μῆτερ ἐμή, καὶ ἀνάσχεο κηδομένη περ,  
 μή σε φίλῃν περ εὐῶσαν ἐν ὀφθαλμοῖσιν ἰδῶμαι  
 θεινομένην, τότε δ' οὐ τι δυνήσομαι ἀχνύμενός περ  
 χραϊσμεῖν· ἀργαλέος γὰρ Ὀλύμπιος ἀντιφέρεσθαι· 590  
 ἤδη γάρ με καὶ ἄλλοτ' ἀλεξέμεναι μεμαῶτα  
 ῥῖψε ποδὸς τετάγων ἀπὸ βηλοῦ θεσπεσίοιο,  
 πᾶν δ' ἤμαρ φερόμην, ἅμα δ' ἠελίῳ καταδύντι  
 κάππεσον ἐν Λήμνῳ, ὀλίγος δ' ἔτι θυμὸς ἐνῆεν·  
 ἐνθά με Σίντιες ἄνδρες ἄφαρ κομίσαντο πεσόντα.  
 ὦς φάτο, μείδησεν δὲ θεὰ λευκώλενος Ἥρη, 595  
 μειδήσασα δὲ παιδὸς ἐδέξατο χειρὶ κύπελλον·  
 αὐτὰρ ὁ τοῖς ἄλλοισι θεοῖς ἐνδέξια πᾶσιν  
 οἶνοχόει γλυκὺ νέκταρ ἀπὸ κρητῆρος ἀφύσσω·  
 ἄσβεστος δ' ἄρ' ἐνῶρτο γέλως μακάρεσσι θεοῖσιν  
 ὥς ἴδον Ἥφαιστον διὰ δώματα ποιπνύοντα. 600

### 8. Homer, *Odiseja*, VI, 1–14

ὦς ὁ μὲν ἔνθα καθεῦθε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς  
 ὕπνῳ καὶ καμάτῳ ἀρημένος· αὐτὰρ Ἀθήνη  
 βῆ ῥ' ἐς Φαιήκων ἀνδρῶν δῆμόν τε πόλιν τε·  
 οἳ πρὶν μὲν ποτ' ἔναιον ἐν εὐρυχόρῳ Ὑπερείῃ,  
 ἀγχοῦ Κυκλώπων ἀνδρῶν ὑπερηνορέοντων, 5  
 οἳ σφεας σινέσκοντο, βίῃφι δὲ φέρτεροι ἦσαν.  
 ἔνθεν ἀναστήσας ἄγε Ναυσίθοος θεοειδῆς,  
 εἶσεν δὲ Σχερίῃ, ἐκὰς ἀνδρῶν ἀλφηστῶν,  
 ἀμφὶ δὲ τεῖχος ἔλασσε πόλει καὶ ἐδείματο οἴκους

καὶ νηοὺς ποίησε θεῶν καὶ ἐδάσσατ' ἀρούρας.  
 ἀλλ' ὁ μὲν ἤδη κηρὶ δαμείς Ἀϊδόσδε βεβήκει,  
 Ἀλκίνοος δὲ τότε ἦρχε, θεῶν ἅπο μήδεα εἰδώς.  
 τοῦ μὲν ἔβη πρὸς δῶμα θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη,  
 νόστον Ὀδυσσῆϊ μεγαλήτορι μητιόωσα.

10

### 9. Homer, *Odiseja*, X, 321–335

ὦς φάτ', ἐγὼ δ' ἄορ ὁξὺ ἐρυσσάμενος παρὰ μηροῦ  
 Κίρκῃ ἐπήϊξα ὥς τε κτάμεναι μενεαίνων.  
 ἢ δὲ μέγα ἰάχουσα ὑπέδραμε καὶ λάβε γούνων  
 καὶ μ' ὀλοφυρομένη ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·  
 'τίς πόθεν εἰς ἀνδρῶν; πόθι τοι πόλις ἡδὲ τοκῆς;  
 θαῦμά μ' ἔχει, ὥς οὐ τι πίων τάδε φάρμακ' ἐθέλχθης.  
 οὐδὲ γὰρ οὐδέ τις ἄλλος ἀνὴρ τάδε φάρμακ' ἀνέτλη,  
 ὅς κε πῖη καὶ πρῶτον ἀμείψεται ἔρκος ὀδόντων·  
 σοὶ δέ τις ἐν στήθεσσι ἀκήλητος νόος ἐστίν.  
 ἦ σύ γ' Ὀδυσσεύς ἐσσι πολύτροπος, ὃν τέ μοι αἰεὶ  
 φάσκεν ἐλεύσεσθαι χρυσόρραπις Ἀργεῖφόντης,  
 ἐκ Τροίης ἀνιόντα θοῇ σὺν νηϊ μελαίνῃ.  
 ἀλλ' ἄγε δὴ κολεῶ μὲν ἄορ θέο, νῶϊ δ' ἔπειτα  
 εὐνῆς ἡμετέρης ἐπιβήμεν, ὄφρα μιγέντε  
 εὐνῇ καὶ φιλότῃ πεποιθόμεν ἀλλήλοισιν.'

325

330

335

### 10. Ksenofont, *Anabaza*, I, 2, 23–25

καταβὰς δὲ διὰ τούτου τοῦ πεδίου ἤλασε σταθμοὺς τέτταρας παρασάγγας πέντε καὶ εἴκοσιν εἰς Ταρσοὺς, τῆς Κιλικίας πόλιν μεγάλην καὶ εὐδαίμονα, οὗ ἦν τὰ Συεννέσιος βασιλεία τοῦ Κιλικίων βασιλέως· διὰ μέσου δὲ τῆς πόλεως ῥεῖ ποταμὸς Κύδνος ὄνομα, εὖρος δύο πλέθρων. ταύτην τὴν πόλιν ἐξέλιπον οἱ ἐνοικοῦντες μετὰ Συεννέσιος εἰς χωρίον ὀχυρὸν ἐπὶ τὰ ὄρη πλὴν οἱ τὰ καπηλεῖα ἔχοντες· ἔμειναν δὲ καὶ οἱ παρὰ τὴν θάλατταν οἰκοῦντες ἐν Σόλοις καὶ ἐν Ἰσοῖς. Εὐάξα δὲ ἡ Συεννέσιος γυνὴ προτέρα Κύρου πέντε ἡμέραις εἰς Ταρσοὺς ἀφίκετο· ἐν δὲ τῇ ὑπερβολῇ τῶν ὁρέων τῇ εἰς τὸ πεδῖον δύο λόχοι τοῦ Μένωνος στρατεύματος ἀπώλοντο· οἱ μὲν ἔφασαν ἀρπάζοντάς τι κατακοπῆναι ὑπὸ τῶν Κιλικίων, οἱ δὲ ὑπολειφθέντας καὶ οὐ δυναμένους εὐρεῖν τὸ ἄλλο στράτευμα οὐδὲ τὰς ὁδοὺς εἶτα πλανωμένους ἀπολέσθαι· ἦσαν δ' οὖν οὗτοι ἑκατὸν ὀπλίται.

## 11. Ksenofont, Anabaza, II, 5, 34–37

ἐκ τούτου δὴ οἱ Ἕλληνες ἔθρον ἐπὶ τὰ ὄπλα πάντες ἐκπεπληγμένοι καὶ νομίζοντες αὐτίκα ἤξειν αὐτοὺς ἐπὶ τὸ στρατόπεδον. οἱ δὲ πάντες μὲν οὐκ ἦλθον, Ἀριαῖος δὲ καὶ Ἀρτάοζος καὶ Μιθραδάτης, οἱ ἦσαν Κύρῳ πιστότατοι· ὁ δὲ τῶν Ἑλλήνων ἐρμηνεὺς ἔφη καὶ τὸν Τισσαφέρνους ἀδελφὸν σὺν αὐτοῖς ὄρᾶν καὶ γινώσκειν· ξυνηκολούθουν δὲ καὶ ἄλλοι Περσῶν τεθωρακισμένοι εἰς τριακοσίους. οὗτοι ἐπεὶ ἐγγὺς ἦσαν, προσελθεῖν ἐκέλευον εἴ τις εἴη τῶν Ἑλλήνων στρατηγὸς ἢ λοχαγός, ἵνα ἀπαγγείλῃσι τὰ παρὰ βασιλέως. μετὰ ταῦτα ἐξῆλθον φυλαττόμενοι τῶν Ἑλλήνων στρατηγοὶ μὲν Κλεάνωρ Ὀρχομένιος καὶ Σοφαίνετος Στυμφάλιος, ξὺν αὐτοῖς δὲ Ξενοφῶν Ἀθηναῖος, ὅπως μάθοι τὰ περὶ Προξένου· Χειρίσοφος δὲ ἐτύγχανεν ἀπὼν ἐν κώμῃ τινὶ ξὺν ἄλλοις ἐπισιτιζομένοις.

## 12. Lukijan, Hermotim, 16 – 17

ΕΡΜΟΤΙΜΟΣ

Οὐ μόνον τοῦτο, ὦ Λυκῖνε, ἀλλὰ καὶ ἤκουον ἀπάντων λεγόντων ὥς οἱ μὲν Ἐπικούρειοι γλυκύθυμοι καὶ φιλήδοноὶ εἰσιν, οἱ Περιπατητικοὶ δὲ φιλόπλουτοι καὶ ἐριστικοὶ τινες, οἱ Πλατωνικοὶ δὲ τετύφωνται καὶ φιλόδοξοί εἰσι, περὶ δὲ τῶν Στωϊκῶν πολλοὶ ἔφασκον ὅτι ἀνδρώδεις καὶ πάντα γινώσκουσιν καὶ ὅτι ὁ ταύτην ἰὼν τὴν ὁδὸν μόνος βασιλεύς, μόνος πλούσιος, μόνος σοφὸς καὶ συνόλως ἅπαντα.

ΛΥΚΙΝΟΣ

Ἐλεγον δὲ ταῦτα πρὸς σὲ ἄλλοι δηλαδὴ περὶ αὐτῶν. οὐ γὰρ δὴ ἐκείνοις ἂν αὐτοῖς ἐπίστευσας ἐπαινοῦσι τὰ αὐτῶν.

ΕΡΜΟΤΙΜΟΣ

Οὐδαμῶς, ἀλλὰ οἱ ἄλλοι ἔλεγον.

ΛΥΚΙΝΟΣ

Οἱ μὲν δὴ ἀντίδοξοι οὐκ ἔλεγον ὥς τὸ εἰκός.

ΕΡΜΟΤΙΜΟΣ

Οὐ γάρ.

ΛΥΚΙΝΟΣ

Οἱ δ' ἄρα ἰδιῶται ταῦτα ἔλεγον.

ΕΡΜΟΤΙΜΟΣ

Καὶ μάλα.

## ΛΥΚΙΝΟΣ

Ὁρᾷς ὅπως αὐθις ἐξαπατᾷς με καὶ οὐ λέγεις  
τὰληθές. ἀλλ' οἶμι Μαργίτη διαλέγεσθαί τι, ὥς  
πιστεῦσαι ὅτι Ἑρμότιμος, ἀνὴρ συνετός, ἔτη τότε  
γεγονῶς τετταράκοντα, περὶ φιλοσοφίας καὶ φιλο-  
σόφων ἀνδρῶν τοῖς ἰδιώταις ἐπίστευσεν καὶ κατὰ  
τὰ ὑπ' ἐκείνων λεγόμενα ἐποιεῖτο τὴν αἵρεσιν τῶν  
κρειττόνων. οὐ γὰρ ἀξιῶ πιστεῦσαί σοι τοιαῦ-  
τα λέγοντι.

**13. Novi zavjet, Evanđelje po Luki, 4, 1–8**

Ἰησοῦς δὲ πλήρης πνεύματος ἁγίου ὑπέστρεψεν ἀπὸ τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἦγετο ἐν τῷ  
πνεύματι ἐν τῇ ἐρήμῳ ἡμέρας τεσσαράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ διαβόλου. καὶ  
οὐκ ἔφαγεν οὐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν ἐπεΐνασεν.  
Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ διάβολος, Εἰ υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὲ τῷ λίθῳ τούτῳ ἵνα γένηται ἄρτος.  
καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Γέγραπται ὅτι Οὐκ ἐπ' ἄρτι μόνῳ ζήσεται ὁ  
ἄνθρωπος.

Καὶ ἀναγαγὼν αὐτὸν ἔδειξεν αὐτῷ πάσας τὰς βασιλείας τῆς οἰκουμένης ἐν στιγμῇ  
χρόνου· καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάβολος, Σοὶ δώσω τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἅπασαν καὶ  
τὴν δόξαν αὐτῶν, ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται καὶ ᾧ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν· σὺ οὖν ἐὰν  
προσκυνήσῃς ἐνώπιον ἐμοῦ, ἔσται σοῦ πᾶσα. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,  
Γέγραπται, Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.

**14. Pauzanija, Vodič po Grčkoj, I, 20.3**

τοῦ Διονύσου δὲ ἐστὶ πρὸς τῷ θεάτρῳ τὸ ἀρχαιότατον ἱερόν· δύο δὲ εἰσὶν ἐντὸς  
τοῦ περιβόλου ναοὶ καὶ Διόνυσοι, ὃ τε Ἐλευθερεὺς καὶ ὃν Ἀλκαμένης ἐποίησεν  
ἐλέφαντος καὶ χρυσοῦ. γραφαὶ δὲ αὐτόθι Διόνυσός ἐστιν ἀνάγων Ἥφαιστον ἐς  
οὐρανόν· λέγεται δὲ καὶ τάδε ὑπὸ Ἑλλήνων, ὥς Ἡρα ρίψαι γενόμενον Ἥφαιστον,  
ὁ δὲ οἱ μνησικακῶν πέμψαι δῶρον χρυσοῦν θρόνον ἀφανεῖς δεσμοὺς ἔχοντα, καὶ  
τὴν μὲν ἐπεὶ τε ἐκαθέζετο δεδέσθαι, θεῶν δὲ τῶν μὲν ἄλλων οὐδενὶ τὸν Ἥφαιστον  
ἐθέλιν πείθεσθαι, Διόνυσος δὲ— μάλιστα γὰρ ἐς τοῦτον πιστὰ ἦν Ἥφαιστῳ—  
μεθύσας αὐτὸν ἐς οὐρανὸν ἤγαγε· ταῦτά τε δὴ γεγραμμένα εἰσὶ καὶ Πενθεὺς καὶ  
Λυκοῦργος ὧν ἐς Διόνυσον ὕβρισαν διδόντες δίκας, Ἀριάδνη δὲ καθεύδουσα καὶ  
Θησεὺς ἀναγόμενος καὶ Διόνυσος ἤκων ἐς τῆς Ἀριάδνης τὴν ἀρπαγὴν.

## 15. Platon, *Eutifron*, 13e10–14b7

ΣΩ. Εἰπέ δὴ πρὸς Διὸς τί ποτέ ἐστιν ἐκεῖνο τὸ πάγκα-  
λον ἔργον ὃ οἱ θεοὶ ἀπεργάζονται ἡμῖν ὑπηρέταις χρώμενοι;

ΕΥΘ. Πολλὰ καὶ καλὰ, ὦ Σώκρατες.

ΣΩ. Καὶ γὰρ οἱ στρατηγοί, ὦ φίλε· ἀλλ' ὅμως τὸ κεφά-  
λαιον αὐτῶν ῥαδίως ἂν εἴποις, ὅτι νίκην ἐν τῷ πολέμῳ  
ἀπεργάζονται ἢ οὐ;

ΕΥΘ. Πῶς δ' οὐ;

ΣΩ. Πολλὰ δέ γ', οἶμαι, καὶ καλὰ καὶ οἱ γεωργοί· ἀλλ'  
ὅμως τὸ κεφάλαιον αὐτῶν ἐστὶν τῆς ἀπεργασίας ἢ ἐκ τῆς  
γῆς τροφή.

ΕΥΘ. Πάνυ γε.

ΣΩ. Τί δὲ δὴ τῶν πολλῶν καὶ καλῶν ἃ οἱ θεοὶ ἀπεργά-  
ζονται; τί τὸ κεφάλαιόν ἐστι τῆς ἐργασίας;

ΕΥΘ. Καὶ ὀλίγον σοι πρότερον εἶπον, ὦ Σώκρατες, ὅτι  
πλείονος ἔργου ἐστὶν ἀκριβῶς πάντα ταῦτα ὥς ἔχει μαθεῖν·  
τόδε μέντοι σοι ἀπλῶς λέγω, ὅτι ἐὰν μὲν κεχαρισμένα τις  
ἐπίστηται τοῖς θεοῖς λέγειν τε καὶ πράττειν εὐχόμενός τε  
καὶ θύων, ταῦτ' ἐστὶ τὰ ὅσια, καὶ σῶζει τὰ τοιαῦτα τοὺς τε  
ιδίους οἴκους καὶ τὰ κοινὰ τῶν πόλεων· τὰ δ' ἐναντία τῶν  
κεχαρισμένων ἀσεβῇ, ἃ δὴ καὶ ἀνατρέπει ἅπαντα καὶ  
ἀπόλλυσιν.

## 16. Sofoklo, *Filoktet*, 54–69

ΟΔ. Τὴν Φιλοκτῆτου σε δεῖ

ψυχὴν ὅπως λόγοισιν ἐκκλέψεις λέγων.

55

Ὅταν σ' ἐρωτᾷ τίς τε καὶ πόθεν πάρει,  
λέγειν Ἀχιλλέως παῖς· τόδ' οὐχὶ κλεπτέον·  
πλεῖς δ' ὥς πρὸς οἶκον, ἐκλιπὼν τὸ ναυτικὸν  
στράτευμ' Ἀχαιῶν, ἔχθος ἐχθήρας μέγα,  
οἷ σ' ἐν λιταῖς στείλαντες ἐξ οἴκων μολεῖν,  
μόνην ἔχοντες τήνδ' ἄλωσιν Ἰλίου,  
οὐκ ἠξίωσαν τῶν Ἀχιλλείων ὅπλων  
ἐλθόντι δοῦναι κυρίως αἰτουμένῳ,  
ἀλλ' αὐτ' Ὀδυσσεὶ παρέδωκαν, λέγων ὅσ' ἂν  
θέλης καθ' ἡμῶν ἔσχατ' ἐσχάτων κακά·  
τούτῳ γὰρ οὐδέν μ' ἀλγυνεῖς· εἰ δ' ἐργάσῃ  
μὴ ταῦτα, λύπην πᾶσιν Ἀργείοις βαλεῖς·  
εἰ γὰρ τὰ τοῦδε τόξα μὴ ληφθήσεται,  
οὐκ ἐστὶ πέρσαι σοι τὸ Δαρδάνου πέδον.

60

65

## Preporučena literatura za pristupnike

- Dukat, *Gramatika grčkog jezika*, Školska knjiga, Zagreb, 1983.
- Martinić-Jerčić, Matković, Gjurašin, *Prometej Mythos 1*, Školska knjiga, Zagreb, 2019.
- Martinić-Jerčić, Matković, Gjurašin, *Prometej Epos 2*, Školska knjiga, Zagreb, 2020.
- Martinić-Jerčić, Matković, Gjurašin, *Prometej Logos 3*, Školska knjiga, Zagreb, 2021.
- Martinić-Jerčić, Matković, Gjurašin, Maleš, *Prometej Kosmos 4*, Školska knjiga, Zagreb, 2021.
- Majnarić, Gorski, *Grčko-hrvatski rječnik*, Školska knjiga, Zagreb, 1976.
- Musić, Majnarić, *Gramatika grčkog jezika*, Školska knjiga, Zagreb, 1980.
- Schwab, *Najljepše priče klasične starine*, Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1984.
- Zamarovsky, *Junaci antičkih mitova*, Školska knjiga, Zagreb, 1985.

## Preporučena literatura za nastavnike

- Der kleine Pauly, *Lexikon der Antike in 5 Bänden*, München, 1979.
- Der neue Pauly, Stuttgart-Weimar, 1996.
- Dictionary of Classical Mythology*, The Penguin, London, 1990.
- Dukat, *Ogledi o grčkoj tragediji*, Izdavački centar Rijeka, Biblioteka Dometi, 1981.
- Dukat, *Homersko pitanje*, Globus, Zagreb, 1987.
- Eshil – Sofoklo – Euripid, *Sabrane grčke tragedije*, Vrhunci civilizacije, Beograd, 1988.
- Herodot, *Povijest*, Matica hrvatska, Zagreb, 2000.
- Historical Atlas of Ancient Greece*, The Penguin, London, 1996.
- Juric, *Grčka – od mitova do antičkih spomenika*, Andromeda, Rijeka, 2001.
- Lesky, *Povijest grčke književnosti*, Golden marketing, Zagreb, 2001.
- Musić, *Nacrt grčkih i rimskih starina*, Ex libris, Zagreb, 2002.
- Olalla, *Mitološki atlas Grčke*, Golden marketing, Zagreb, 2007.
- Povijest svjetske književnosti*, II. dio, Mladost, Zagreb, 1977.
- Schein, *Smrtni junak*, Globus, Zagreb, 1989.
- The Oxford Concise Companion to Classical Literature*, Oxford, 1993.
- The Oxford Companion to Classical Civilization*, Oxford, 1998.
- The Oxford Classical Dictionary*, Oxford, 1996.
- Sironić, *Rasprave o helenskoj književnosti*, Matica hrvatska, Zagreb, 1997.
- Škiljan, *Leksikon antičkih autora*, Latina & Graeca, Zagreb, 1996.

Škiljan, *Leksikon antičkih termina*, Latina & Graeca, Zagreb, 2003.

Zaninović, *Od Helena do Hrvata*, Školska knjiga, Zagreb, 1996.

Zamarovsky, *Otkriće Troje*, Globus, Zagreb, 1965.

Zamarovsky, *Grčko čudo*, Školska knjiga, Zagreb, 1978.

#### Korisni linkovi

<http://www.textkit.com/>

<http://www.gottwein.de/>

<http://scaife.perseus.org/>

<http://www.teacheroz.com/greeks.html>

#### Online rječnici

<http://archimedes.fas.harvard.edu/pollux/>

<https://logeion.uchicago.edu/lexidium>

#### Književnost

<https://www.ancient-literature.com/>

[http://www.greek-language.gr/greekLang/ancient\\_greek/index.html](http://www.greek-language.gr/greekLang/ancient_greek/index.html)

#### Homer, komentari

<https://ahcip.chs.harvard.edu/>

<https://homer.library.northwestern.edu/>

## DODATCI

### VOKABULAR

Vokabular koji se nalazi u katalogu ne temelji se na propisanim tekstovima, već je leksička jezgra koja pristupnicima može poslužiti kao podsjetnik i osnova za proširivanje vlastitoga vokabulara. Kriterij za uvrštavanje pojedinih riječi bio je učestalost i važnost korištenja tih riječi u nastavi.

#### A

|                              |                           |                   |                            |
|------------------------------|---------------------------|-------------------|----------------------------|
| ἄμβροτος 3 i 2<br>(=ἄβροτος) | besmrtn                   | αἰ                | uvijek                     |
| ἀγαθός 3                     | dobar, čestit             | ἀήρ, ἀέρος, ή     | zrak                       |
| ἄγαλμα, ατος, τό             | nakit; ponos; kip         | ἀθάνατος 2        | besmrtn                    |
| ἀγαπάω                       | voljeti                   | ἄθλος, ου, ό      | borba, nadmetanje;<br>muka |
| ἀγάπη, ης, ή                 | ljubav                    | ἀθροίζω           | skupljati                  |
| ἀγγέλλω                      | javljati                  | αἰθήρ, έρος, ή    | eter; nebo; zrak           |
| ἄγγελος, ου, ό               | glasnik                   | αἷμα, ατος, τό    | krv                        |
| ἀγείρω                       | skupljati; sazivati       | αἶξ, αἰγός, ή/ό   | koza; jarac                |
| ἄγκυρα, ας, ή                | sidro                     | αἰρέω             | uzeti, uhvatiti            |
| ἀγορά, ᾱς, ή                 | skupština, trg            | αἰσθάνομαι        | opaziti, osjetiti          |
| ἀγορεύω                      | javno govoriti            | αἰσχρός 3         | ružan, sramotan            |
| ἀγρός, οῦ, ό                 | polje                     | αἰτέω             | moliti, tražiti            |
| ἄγω                          | voditi                    | αἰτία, ας, ή      | uzrok, krivnja             |
| ἄγων, ῶνος, ό                | igra, natjecanje          | ἄκοντίζω          | bacati koplje              |
| ἀγωνίζομαι                   | natjecati se, boriti se   | ἀκούω             | slušati                    |
| ἀδελφός, οῦ, ό               | brat                      | ἀκρόπολις, εως, ή | gornji grad, tvrđava       |
| ἀδικέω                       | činiti krivo; biti krivac | ἄκρος 3           | višnji, gornji, krajnji    |
| ἀδικία, ας, ή                | nepravda                  | ἀλγεινός 3        | bolan, mučan               |
| ᾄδω                          | pjevati                   | ἄλγος, ους, τό    | bol                        |

|                  |                            |                  |                                     |
|------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------|
| ἀλήθεια, ας, ή   | istina                     | ἀπορία, ας, ή    | neprilika                           |
| ἀληθεύω          | govoriti istinu            | ἀργυρότοξος 2    | srebrnoluk,<br>Apolonov epitet      |
| ἀληθής 2         | istinit                    | ἀργυροῦς, ᾧ, οῦν | srebrn                              |
| ἀλλά             | ali, nego                  | ἀρετή, ἥς, ή     | vrlina, hrabrost                    |
| ἄλλος, η, ο      | drugi                      | ἀρμονία, ας, ή   | veza, spajanje; sklad               |
| ἄλοχος, ου, ή    | supruga, žena              | ἀρχή, ἥς, ή      | početak, vlast;<br>pokrajina        |
| ἁμαρτάνω         | promašiti; pogriješiti     | ἄρχω             | počinjati, vladati,<br>zapovijedati |
| ἁμαρτία, ας, ή   | pogreška, grijeh           | ἄρχων, οντος, ό  | zapovjednik                         |
| ἀμείβομαι        | promijeniti;<br>odgovarati | ἀσπίς, ίδος, ή   | štit                                |
| ἄμπελος, ου, ή   | vinova loza                | ἄστν, εος, τό    | grad (osobito Atenu)                |
| ἀμφίπολος, ου, ή | sluškinja                  | ἀτιμάζω          | sramotiti, prezirati, ne<br>štovati |
| ἀνά (+ ak.)      | uz, po                     | αὐγή, ἥς, ή      | zraka (Sunca)                       |
| ἀναβαίνω         | uzlaziti, penjati se       | αὐλός, οῦ, ό     | frula, svirala                      |
| ἀνάβασις, εως, ή | uspon                      | αὐξάνω           | povećavati                          |
| ἀνάγκη, ης, ή    | nužda, sila; sudbina       | αὐτόματος 2      | koji se sam od sebe<br>pokreće      |
| ἄναξ, ἄνακτος, ό | vladar                     | αὐτός, ή, ό      | sam, isti, on (u kosim<br>padežima) |
| ἀνάττω           | vladati                    | ἀφικνέομαι       | stići                               |
| ἀνδρεία, ας, ή   | hrabrost                   | ἄφρων 2          | nerazuman, lud                      |
| ἀνδρεῖος 3       | muževan, hrabar            |                  |                                     |
| ἄνεμος, ου, ό    | vjetar                     |                  |                                     |
| ἀνήρ, ἀνδρός, ό  | muž, čovjek, junak         |                  |                                     |
| ἄνθος, ους, τό   | cvijet                     |                  |                                     |
| ἄνθρωπος, ου, ό  | čovjek                     |                  |                                     |
| ἄξιος 3          | vrijedan, dostojan         |                  |                                     |
| ἁοιδός, οῦ, ό    | pjevač                     |                  |                                     |
| ἀπό (+ gen.)     | od                         |                  |                                     |
| ἀποθνήσκω        | umirati                    |                  |                                     |
| ἄποινα, ων, τά   | otkupnina                  |                  |                                     |
|                  |                            | <b>Β</b>         |                                     |
|                  |                            | βαθύς, εἶα, ύ    | dubok                               |
|                  |                            | βαίνω            | ići, koraćati, stupati              |
|                  |                            | βάλλω            | bacati                              |
|                  |                            | βάρβαρος 2       | negrički, barbarski                 |

|                    |                                           |                    |                                                         |
|--------------------|-------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------|
| βαρύς, εἶα, ύ      | težak                                     | γάρ                | naime, jer                                              |
| βασιλεία, ας, ή    | kraljevina,<br>kraljevska vlast           | γελάω              | smijati se                                              |
| βασιλεύς, έως, ό   | kralj                                     | γένεσις, εως, ή    | postanak, rođenje                                       |
| βασιλεύω           | kraljevati, vladati                       | γένος, ους, τό     | rod, pleme                                              |
| βία, ας, ή         | sila                                      | γεραίός 3          | star; supst. starac                                     |
| βιβλίον, ου, τό    | knjiga                                    | γέρον, οντος, ό    | starac                                                  |
| βίβλος, ου, ή      | knjiga                                    | γή, ής, ή          | zemlja                                                  |
| βίος, ου, ό        | život                                     | γίγας, αντος, ό    | div                                                     |
| βλάπτω             | škoditi, štetiti                          | γίγνομαι           | postajati, biti                                         |
| βλέπω              | gledati                                   | γινώσκω            | poznavati, spoznavati                                   |
| βοάω               | zvati                                     | γλαυκῶπις, ιδος, ή | sovooka, sjajnooka;<br>epitet za Atenu                  |
| βουλεύω            | vijećati, savjetovati;<br>med. odlučivati | γλαῦξ, κός, ή      | sova                                                    |
| βουλή, ής, ή       | savjet, dogovor,<br>odluka; vijeće        | γλυκύς, εἶα, ύ     | sladak                                                  |
| βούλομαι           | htjeti, željeti                           | γλῶττα, ης, ή      | jezik                                                   |
| βοῦς, βοός, ό ή    | govedo                                    | γνώμη, ης, ή       | mišljenje, odluka                                       |
| βοῶπις, ιδος, ή    | volooka, epitet za<br>Heru                | γονεύς, έως, ό     | roditelj                                                |
| βραδύς, εἶα, ύ     | spor                                      | γόνυ, γόνατος, τό  | koljeno                                                 |
| βραχύς, εἶα, ύ     | kratak                                    | γράμμα, ατος, τό   | slovo; knjiga; pl.<br>književnost, čitanje i<br>pisanje |
| βροτός 3           | smrtan; supst.<br>smrtnik                 | γραμματική, ής, ή  | gramatika                                               |
| βωμός, οὔ, ό       | žrtvenik                                  | γράφω              | pisati                                                  |
| Γ                  |                                           | γυμνάζω            | vježbati                                                |
| γάλα, γάλακτος, τό | mlijeko                                   | γυμνάσιον, ου, τό  | vježbalište                                             |
| γαμέω              | ženiti se                                 | γυμνός 3           | gol; oskudno odjeven                                    |
| γάμος, ου, ό       | svadba, brak                              | γυνή, γυναικός, ή  | žena                                                    |
|                    |                                           | γύψ, γυπός, ό      | jastreb                                                 |

## Δ

|                   |                                           |                   |                                        |
|-------------------|-------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------|
| δαίμων, ονος, ό   | božanstvo, zloduh                         | διθύραμβος, ου, ό | ditiramb, korska pjesma u čast Dioniza |
| δάφνη, ης, ή      | lovor                                     | δίκαιος 3         | pravedan                               |
| δέ                | a, ali, no                                | δίκη, ης, ή       | pravda                                 |
| δει               | treba                                     | διος 3            | bogolik; božanski; častan              |
| δείδω             | plašiti se                                | διώκω             | (pro)goniti                            |
| δείκνυμι          | pokazivati                                | δοκέω             | misлити                                |
| δεινός 3          | strašan                                   | δοκεῖ μοι         | čini mi se                             |
| δελφίς, ἱνος, ό   | dupin                                     | δόξα, ης, ή       | misao, glas, slava                     |
| δένδρον, ου, τό   | drvo                                      | δόρυ, δόρατος, τό | koplje                                 |
| δεξιός 3          | desni                                     | δουλεύω           | robovati                               |
| δέρμα, ατος, τό   | koža                                      | δοῦλος, ου, ό     | rob, sluga                             |
| δεσμός, ου, ό     | uže, pl. okovi                            | δουλόω            | zarobiti                               |
| δεσμώνης, ου, ό   | zarobljenik; (kao pridjev) svezan, okovan | δρᾶμα, ατος, τό   | djelo, čin; drama                      |
| δεσπότης, ου, ό   | gospodar                                  | δρόμος, ου, ό     | trčanje, utrka                         |
| δέχομαι           | primati                                   | δύναμαι           | moći                                   |
| δημοκρατία, ας, ή | vlast naroda                              | δύναμις, εως, ή   | silа, snaga, moć                       |
| δημος, ου, ό      | narod                                     | δῶμα, ατος, τό    | stan, kuća, dom                        |
| διά (+ gen.)      | kroz, preko; (+ ak.) zbog                 | δῶρον, ου, τό     | dar                                    |
| διάδοχος, ου, ό   | nasljednik, zamjenik                      |                   |                                        |
| διαφθείρω         | uništavati, pustošiti                     |                   |                                        |
| διδάσκαλος, ου, ό | učitelj                                   |                   |                                        |
| διδάσκω           | poučavati                                 |                   |                                        |
| δίδωμι            | davati                                    |                   |                                        |

## Ε

|                |           |
|----------------|-----------|
| ἔαθ, ἔαρος, τό | proljeće  |
| ἔάω            | dopustiti |
| ἐγείρω         | buditi    |
| ἐγώ            | ja        |
| ἐθέλω/θέλω     | željeti   |
| ἔθνος, ους, τό | narod     |

|                    |                                                               |                   |                        |
|--------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|
| ἔθος, ους, τό      | običaj                                                        | ἐπίσταμαι         | znati                  |
| εἶδος, ους, τό     | lik, oblik, ideja                                             | ἐπιστήμη, ης, ἡ   | znanje                 |
| εἶδωλον, ου, τό    | lik, prilika, prikaza                                         | ἔπομαι            | slijediti              |
| εἰμί               | biti                                                          | ἔπος, ους, τό     | riječ, govor, pjesma   |
| εἶμι               | ići ću                                                        | ἐράω (+ gen.)     | voljeti                |
| εἰρήνη, ης, ἡ      | mir                                                           | ἐργάζομαι         | raditi, činiti         |
| εἰς                | (+ ak.) u, na, za                                             | ἔργον, ου, τό     | djelo, posao           |
| ἐκ                 | (+ gen.) iz                                                   | ἔρις, ιδος, ἡ     | srdžba, ljutnja, bijes |
| ἐκατόμβη, ης, ἡ    | svečana žrtva                                                 | ἐρμηνεύς, έως, ό  | vjesnik, glasnik       |
| ἐκεῖνος, η, ο      | onaj, ona, ono                                                | ἐρυθρός 3         | crven                  |
| ἐκηβόλος, 2        | dalekometni, epitet za Apolona                                | ἐρχομαι           | dolaziti, ići          |
| ἐλαία, ας, ἡ       | maslina                                                       | ἔρως, ωτος, ό     | želja, ljubav          |
| ἐλαύνω             | goniti; jahati; hodati, ići                                   | ἐρωτάω            | pitati                 |
| ἔλαφος, ου, ό/ἡ    | jelen, košuta                                                 | ἔσοδος, ου, ἡ     | ulaz                   |
| ἐλευθερία, ας, ἡ   | sloboda                                                       | ἐταῖρος, ου, ό    | drug, prijatelj        |
| ἐλέφας, αντος, ό   | slon                                                          | ἕτερος 3          | drugi (od dvojice)     |
| ἐλπίς, ίδος, ἡ     | nada, pouzdanje                                               | ἔτος, ους, τό     | godina                 |
| ἐμός 3             | moj                                                           | εὖ                | dobro, valjano         |
| ἐν (+dat)          | u, na, o, po                                                  | εὐγενής 2         | plemenit               |
| ἔξοδος, ου, ἡ      | izlaz; eksod, izlazna pjesma kora u tragediji                 | εὐδαιμονία, ας, ἡ | sreća, blaženstvo      |
| ἐπεισόδιον, ου, τό | epizodij, dio tragedije (odgovara činovima)                   | εὐδαίμων, ον      | sretan                 |
| ἐπί (+ gen.)       | na, kod, uz, (+ dat.)<br>na, pri, kod; (+ ak.) na, protiv, za | εὐρίσκω           | nalaziti, otkrivati    |
|                    |                                                               | εὐχομαι           | moliti                 |
|                    |                                                               | εὐώνυμος 2        | lijevi                 |
|                    |                                                               | ἐχθρός 3          | neprijateljski, mrzak  |
|                    |                                                               | ἔχω               | imati, držati          |
|                    |                                                               | ἔως, έω, ἡ        | zora                   |

**Z**

|              |           |
|--------------|-----------|
| ζάω          | živjeti   |
| ζεύγνυμι     | ujarmiti  |
| ζωή, ἥς, ἡ   | život     |
| ζώνη, ης, ἡ  | pojas     |
| ζῶον, ου, τό | životinja |

**H**

|                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| ἡβη, ης, ἡ      | mladost                        |
| ἡγεμών, όνος, ό | vođa, zapovjednik              |
| ἡγέομαι         | predvoditi, voditi;<br>misliti |
| ἡγέομαι         | voditi, biti vođa              |
| ἡδῆ             | već                            |
| ἡδονή, ἥς, ἡ    | naslada, radost                |
| ἡδύς, εἶα, ύ    | ugodan                         |
| ἦκω             | došao sam, ovdje sam           |
| ἥλιος, ίου, ό   | Sunce                          |
| ἡμεῖς           | mi                             |
| ἡμέρα, ας, ἡ    | dan                            |
| ἡμέτερος 3      | naš                            |
| ἥρως, ἥρωος, ό  | heroj, junak                   |

**Θ**

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| θάλαμος, ου, ό | ležaj, spavaonica |
| θάλαττα, ης, ἡ | more              |
| θάνατος, ου, ό | smrt              |
| θάπτω          | sahranjivati      |

|                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| θαῦμα, ατος, τό                   | čudo                            |
| θαυμάζω (+ ak.)                   | čuditi se, diviti se            |
| θεά, ᾱς, ἡ                        | božica                          |
| θεάομαι                           | gledati                         |
| θέατρον, ου, τό                   | kazalište, gledalište           |
| θεός, οὔ, ό                       | bog                             |
| θεραπεύω                          | njegovati, liječiti,<br>štovati |
| θερμός 3                          | vruć, topao                     |
| θέρος, ους, τό                    | ljeto                           |
| θέω                               | trčati                          |
| θήρ, θηρός, ό /<br>θηρίον, ίου τό | zvijer, životinja               |
| θηράω / θηρεύω                    | loviti                          |
| θησαυρός, οὔ, ό                   | blago                           |
| θνήσκω                            | umirati                         |
| θνητός 3                          | smrtan                          |
| θρίξ, τριχός, ἡ                   | dlaka, kosa                     |
| θυγάτηρ, τρός, ἡ                  | kćer                            |
| θυμός, οὔ, ό                      | srce, duša                      |
| θύω                               | žrtvovati                       |
| θώραξ, ακος, ό                    | oklop                           |

**I**

|                |          |
|----------------|----------|
| ιατρός, οὔ, ό  | liječnik |
| ἴδιος 3        | vlastit  |
| ἱερεύς, έως, ό | svećenik |
| ἱερός 3        | svet     |
| ἱῆμι           | slati    |

|                                 |                          |                                 |                                          |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|
| ἰκάνω/ἴκω                       | dolaziti                 | καρπός, οὔ, ὁ                   | plod                                     |
| ἰκετεύω                         | biti pobjegar            | κασίγνητος 3                    | bratski, supst. brat, sestra             |
| ἰκέτις, ἴδος, ἥ / ἰκέτης, ου, ὁ | pobjegar                 | κατά (+ gen.)                   | sa, dolje, niz; (+ ak.) kroz, prema, duž |
| ἴνα                             | da (namjerni veznik)     |                                 |                                          |
| ἵππεύς, ἑως, ὁ                  | konjanik, vitez          | καταβαίνω                       | silaziti                                 |
| ἵππος, ου, ὁ/ἥ                  | konj, kobila             | κατάβασις, εως, ἥ               | silazak                                  |
| ἴσος 3                          | jednak, isti             | κατάλογος, ου, ὁ                | popis, imenik                            |
| ἵστημι                          | staviti                  | κέαρ, κέαρως, τό/κῆρ, κῆρως, τό | srce                                     |
| ἱστορία, ας, ἥ                  | istraživanje, povijest   | κεῖμαι                          | ležati                                   |
| ἰχθύς, ὕος, ὁ                   | riba                     | κελεύω                          | zapovijedati                             |
| <b>Κ</b>                        |                          |                                 |                                          |
| καθαίρω                         | čistiti, prati           | κενός 3                         | prazan                                   |
| κάθαρσις, εως, ἥ                | katarza, pročišćenje     | κέρας, ως, τό                   | rog; krilo vojske                        |
| κάθημαι/ καθίζομαι              | sjediti                  | κεφαλή, ἥς, ἥ                   | glava                                    |
| καί                             | i, pa                    | κήρυξ, υκος, ὁ                  | glasnik                                  |
| καιρός, οὔ, ὁ                   | prava, mjera, zgodan čas | κιθάρα, ας, ἥ                   | kitara, žičani instrument                |
| καίω                            | paliti                   | κιθαρωδός, οὔ, ὁ                | kitarač, pjevač uz kitaru                |
| κακός 3                         | loš, zao                 | κινδυνεύω                       | izlagati se opasnosti                    |
| κάλαμος, ου, ὁ                  | trska                    | κίνδυνος, ου, ὁ                 | opasnost                                 |
| καλέω                           | zvati                    | κινέω                           | pokretati; micati                        |
| κάλλος, ους, τό                 | ljepota                  | κίω                             | ići                                      |
| καλός 3                         | lijep                    | κλαίω                           | plakati                                  |
| καλύπτω                         | pokrivati, zastirati     | κλεινός 3                       | slavan                                   |
| κάματος, ου, ὁ                  | umor, muka               | κλέος, ους, τό                  | slava                                    |
| κάμηλος, ου, ὁ/ἥ                | deva                     | κλέπτω                          | krasti                                   |
| καρδία, ας, ἥ                   | srce                     | κνημίς, ἴδος, ἥ                 | nazuvak                                  |
|                                 |                          | κοινός 3                        | zajednički                               |

|                   |                                   |                   |                                      |
|-------------------|-----------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| κόμη, ης, ή       | kosa                              | λανθάνω           | biti skriven                         |
| κόπτω             | udarati, tući,<br>posjeći, ubiti  | λαός, οὔ, ό       | narod                                |
| κόραξ, ακος, ό    | gavran                            | λέγω              | govoriti, pričati                    |
| κόρη, -ης, ή      | djevojka                          | λείπω             | ostavljati                           |
| κορυθαίολος 2     | sjajnošljemac,<br>Hektorov epitet | λευκός 3          | bijel                                |
| κόρυς, υθος, ή    | kaciga s perjanicom               | λευκώλενος 2      | bjeloruk, epitet Here i<br>Perzefone |
| κοσμέω            | ukrasiti, urediti                 | λέων, οντος, ό    | lav                                  |
| κόσμος, ου, ό     | raspored, red, nakit              | λιμήν, ένος, ό    | luka                                 |
| κράνος, ους, τό   | kaciga                            | λόγος, ου, ό      | riječ, govor                         |
| κρατήρ, ηρος, ό   | vrč; kotlina, krater              | λοιμός, οὔ, ό     | kuga                                 |
| κράτος, ους, τό   | snaga                             | λούω              | prati, kupati                        |
| κρίνω             | prosuditi, suditi                 | λύκος, ου, ό      | vuk                                  |
| κριτής, οὔ, ό     | sudac                             | λυπέω             | žalostiti; (med.)<br>tugovati        |
| κρύπτω            | sakrivati                         | λύπη, ης, ή       | tuga                                 |
| κτάομαι           | stjecati                          | λύω               | odriješiti, osloboditi               |
| κτείνω            | ubijati                           | <b>M</b>          |                                      |
| κτηῖμα, ατος, τό  | imetak; pl. blago                 | μάθημα, ατος, τό  | nauk, znanje, učenje                 |
| κύκλος, ου, ό     | krug                              | μαθητής, οὔ, ό    | učenik                               |
| κύριος, ου, ό     | gospodar, gospodin                | μακρός 3          | dug                                  |
| κύων, κυνός, ό/ή  | pas, kuja                         | μάλα              | vrlo, veoma, rado                    |
| κώμη, ης, ή       | selo                              | μανθάνω           | učiti                                |
| κωμωδία, ας, ή    | komedija, vesela<br>igra          | μάντις, εως, ό    | vrač                                 |
| λαβύρινθος, ου, ό | labirint                          | μάρτυς, υρος, ό/ή | svjedok                              |
| λαμβάνω           | uzimati, primati                  | μάχαιρα, ας, ή    | mač                                  |
| λαμπάς, άδος, ή   | baklja, svjetiljka                | μάχη, ης, ή       | bitka                                |
| λαμπρός 3         | sjajan                            | μάχομαι           | boriti se                            |

|                                       |                                                        |                 |                                     |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
| μικρός 3                              | malen                                                  | <b>N</b>        |                                     |
| μέγαρον, ου, τό                       | dvorana, soba;<br>svetište (u hramu)                   |                 | ναίω stanovati                      |
| μέγας, μεγάλη,<br>μέγα                | velik                                                  | ναυμαχία, ας, ή | pomorska bitka                      |
| μείγνυμι                              | miješati                                               | ναῦς, νεώς, ή   | lađa                                |
| μέλας, μέλαινα,<br>μέλαν              | crn                                                    | ναύτης, ου, ό   | mornar                              |
| μέλιττα, ης, ή                        | pčela                                                  | νεανίας, ου, ό  | mladić                              |
| μέλος, ους τό                         | (lirska) pjesma,<br>napjev                             | νεκρός 3        | mrtav, supst. mrtvac                |
| μένω                                  | ostajati, čekati                                       | νέμω            | dijeliti                            |
| μέσος 3                               | srednji                                                | νέος 3          | mlad, nov                           |
| μετά                                  | (+ gen.) sa;<br>(+ dat.) među;<br>(+ ak.) poslije, iza | νεφέλη, ης, ή   | oblak                               |
| μέτρον, ου, τό                        | mjera                                                  | νήσος, ου, ή    | otok                                |
| μέτωπον, ου, τό                       | čelo                                                   | νικάω           | pobijediti, biti<br>pobjednik       |
| μή                                    | ne, da ne                                              | νίκη, ης, ή     | pobjeda                             |
| μῆνις, ιος, ή                         | srdžba                                                 | νοέω            | misлити                             |
| μήτηρ, τρός, ή                        | majka                                                  | νομίζω          | smatrati, običavati                 |
| μηχανή, ης, ή /<br>μηχάνημα, ατος, τό | izum, stroj                                            | νόμος, ου, ό    | zakon, običaj                       |
| μιμνήσκω                              | (med.) sjećati se                                      | νόσος, ου, ή    | bolest                              |
| μισέω                                 | mrziti                                                 | νόστος, ου, ό   | povratak                            |
| μνήμη, ης, ή                          | pamćenje, spomen,<br>sjećanje                          | νοῦς, νοῦ, ό    | pamet, mišljenje                    |
| μοῖρα, ας, ή                          | sudbina; dio                                           | νῦν             | sada                                |
| μόνος 3                               | jedini, sam                                            | νύξ, νυκτός, ή  | noć                                 |
| μορφή, ης, ή                          | oblik                                                  | <b>Ξ</b>        |                                     |
| μῦθος, ου, ό                          | mit, priča                                             |                 |                                     |
| μῦς, μύς, ό                           | miš                                                    | ξενία, ας, ή    | gostoprimstvo                       |
|                                       |                                                        | ξένος 3         | tuđ, stran; supst.<br>stranac, gost |
|                                       |                                                        | ξίφος, ους, τό  | mač                                 |

## Ο

|                 |                                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| ὅδε, ἥδε, τόδε  | ovaj, ova, ovo                        |
| ὁδός, οὖ, ἡ     | put                                   |
| ὁδούς, ὄντος, ὁ | zub                                   |
| οἶδα            | znati                                 |
| οἰκεῖος 3       | kućni, vlastit                        |
| οἰκέω           | stanovati                             |
| οἰκία, ας, ἡ    | kuća                                  |
| οἶκος, ου, ὁ    | kuća                                  |
| οἶνος, ου, ὁ    | vino                                  |
| οἷς, οἰός, ὁ/ἡ  | ovca                                  |
| οἶχομαι         | otíci, otputovati                     |
| οἶω, οἶομαι     | misлити                               |
| οἰωνός, οὖ, ὁ   | ptica (grabežljivica – jastreb, orao) |
| ὄλεθρος, ου, ὁ  | propast                               |
| ὀλίγος 3        | malen                                 |
| ὄλλυμι          | upropaštavati, kvariti                |
| ὄλος 3          | čitav                                 |
| ὅμοιος 3        | jednak                                |
| ὁμολογέω        | slagati se                            |
| ὄνειρος, ου, ὁ  | san                                   |
| ὄνομα, ατος, τό | ime                                   |
| ὀνομάζω         | nazivati                              |
| ὀνομαστός 3     | znamenit                              |
| ὀπλίτης, ου, ὁ  | hoplit, teško naoružani pješak        |
| ὄπλον, ου, τό   | oružje                                |
| ὀράω            | gledati                               |

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| ὀρθός 3            | uspravan                |
| ὀρμάω              | kretati, tjerati        |
| ὄρνις, ιθος, ὁ/ἡ   | ptica                   |
| ὄρος, ους, τό      | brdo, planina           |
| ὀρχήστρα, ας, ἡ    | orhestra, dio kazališta |
| ὅς, ἡ, ὅ           | koji, koja, koje        |
| ὅσος 3             | kolik                   |
| ὀστοῦν, οὖ, τό     | kost                    |
| ὅτε                | kad                     |
| ὅτι                | da                      |
| οὐ (οὐκ, οὐχ/ί/)   | ne                      |
| οὐδείς, -μία, -έν  | nijedan                 |
| οὖν                | dakle, stoga            |
| οὐρανός, οὖ, ὁ     | nebo                    |
| οὖς, ὠτός, τό      | uho                     |
| οὗτος, αὕτη, τοῦτο | taj, ta, to             |
| ὀφθαλμός, οὖ, ὁ    | oko                     |
| ὄψις, εως, ἡ       | gledanje, vid, oko      |

## Π

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| παιδαγωγός, ου, ὁ | pedagog, odgojitelj        |
| παιδεία, ας, ἡ    | odgoj                      |
| παιδεύω           | odgajati                   |
| παίζω             | igrati se                  |
| παῖς, παιδός, ὁ/ἡ | dijete, dječak, djevojčica |
| παλαιός 3         | star                       |
| πάνδημος 2        | javni, opći, narodni       |

|                         |                                                           |                    |                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| παρά (+ dat.), (+ ak.)  | uz, pokraj                                                | πλουτίζω           | obogatiti                       |
| παρασάγγης, ου, ό       | perzijska milja<br>– 5,5 km                               | πλουῖτος, ου, ό    | bogatstvo                       |
| παρασκευάζω             | pripremati                                                | πνέω               | puhati, disati                  |
| πάρειμι                 | biti prisutan                                             | ποδάριος 2         | brzonogi, Ahilejev<br>epitet    |
| παρελαύνω               | prevaliti                                                 | ποιέω              | činiti                          |
| παρέχω                  | pružati, dati                                             | ποιητής, ου, ό     | pjesnik                         |
| παρθένος, ου, ή         | djevica, djevojka                                         | ποικίλος 3         | šaren                           |
| πάροδος, ου, ή          | paroda, ulazna<br>pjesma kora u<br>tragediji              | πολεμέω            | ratovati                        |
| πᾶς, πᾶσα, πᾶν          | sav, svaki                                                | πολέμιος, ου, ό    | neprijatelj                     |
| πάσχω                   | trpjeti                                                   | πόλεμος, ου, ό     | rat                             |
| πατήρ, πατρός, ό        | otac                                                      | πόλις, εως, ή      | grad, država                    |
| πατρίς, ίδος, ή         | domovina                                                  | πολίτης, ου, ό     | građanin                        |
| παύω                    | prestati                                                  | πολυμήχανος 2      | domišljat                       |
| πεδίων, ίου, τό         | ravnica                                                   | πολύς, πολλή, πολύ | mnogi                           |
| πείθω                   | nagovarati,<br>uvjeravati; med.<br>slušati, pokoravati se | πολύτροπος 2       | lukav, okretan, vješt           |
| πέμπω                   | slati                                                     | πολύφρων, ονος, ό  | mudar, vrlo razborit            |
| πέρθω                   | razarati                                                  | πόνος, ου, ό       | posao, napor                    |
| περί (+ gen.), (+ dat.) | oko, o                                                    | πορεύομαι          | putovati                        |
| πέτρα, ας, ή            | stijena                                                   | ποταμός, ου, ό     | rijeka                          |
| πικρός 3                | gorak                                                     | πότνια, ας, ή      | gospođa, gospa,<br>gospodarica  |
| πίνω                    | piti                                                      | πούς, ποδός, ό     | noga                            |
| πίπτω                   | padati, poginuti                                          | πρᾶγμα, ατος, τό   | djelo, posao                    |
| πιστεύω                 | vjerovati                                                 | πράττω             | činiti, raditi                  |
| πλέω                    | ploviti                                                   | πρέσβυς, ό         | star                            |
| πλοῖον, ου, τό          | splav, brod                                               | προδότης, ου, ό    | izdajnik                        |
|                         |                                                           | πρόλογος, ου, ό    | prolog, uvodni dio<br>tragedije |

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| πρός           | (+ dat.) kod, (+ ak.)<br>prema |
| πρῶτος 3       | prvi                           |
| πτερόεις, 3    | krilat                         |
| πτερόν, οὔ, τό | pero, krilo                    |
| πῦρ, πυρός, τό | vatra                          |

## P

|                 |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
| ρέω             | teći                              |
| ρήτωρ, ορος, ό  | govornik                          |
| ρίπτω           | bacati                            |
| ρίς, ρίνός, ή   | nos, rilo                         |
| ρόδοδάκτυλος, 2 | ružoprst, epitet za<br>Zoru (Hώς) |
| ρόδον, ου, τό   | ruža                              |
| ρώμη, ης, ή     | snaga (tjelesna), sila            |

## Σ

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| σατράπης, ου, ό  | satrap               |
| σαφής 2          | jasan                |
| σῆμα, τος, τό    | znak                 |
| σιγάω            | šutjeti              |
| σκηνή, ῆς, ή     | šator, pozornica     |
| σκῆπτρον, ου, τό | žezlo                |
| σκοπέω           | promatrati, gledati  |
| σός 3            | tvoj                 |
| σοφία, ας, ή     | mudrost              |
| σοφός 3          | mudar; supst. mudrac |

|                     |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| σπείρω              | sijati                                        |
| σταθμός, οὔ, ό      | stanica, postaja                              |
| στάσιμον, ου, τό    | stazim, stajaća<br>pjesma kora u<br>tragediji |
| στέλλω              | slati                                         |
| στέργω              | voljeti, ljubiti                              |
| στέφανος, ου, ό     | vijenac                                       |
| στέφω               | ovjenčati                                     |
| στῆθος, ους, τό     | prsa                                          |
| στήλη, ης, ή        | nadgrobni stup                                |
| στόμα, ατος, τό     | usta                                          |
| στράτευμα, ατος, τό | vojska                                        |
| στρατεύω            | ratovati                                      |
| στρατηγέω           | biti vojskovođa                               |
| στρατηγός, οὔ, ό    | vojskovođa                                    |
| στρατιώτης, ου, ό   | vojnik                                        |
| στρατόπεδον, ου, τό | vojni tabor                                   |
| στρέφω              | okretati                                      |
| σύ                  | ti                                            |
| συμμαχία, ας, ή     | savezništvo                                   |
| σύμμαχος, ου, ό     | saveznik, suborac                             |
| σύν (+ dat)         | s, sa                                         |
| σφαῖρα, ας, ή       | kugla, lopta                                  |
| σχῆμα, τος, τό      | oblik                                         |
| σχολή, ῆς, ή        | mir, dokolica, škola                          |
| σώζω                | spašavati                                     |
| σῶμα, ατος, τό      | tijelo                                        |
| σωτήρ, ῆρος, ό      | spasitelj                                     |
| σώφρων 2            | mudar, razborit                               |

## T

|                               |                                |                  |                                             |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------|---------------------------------------------|
| τάλας, τάλαινα,<br>τάλαν      | jadan                          | τράγος, ου, ό    | jarac                                       |
| τάξις, εως, ή                 | (bojni) red                    | τραγωδία, ας, ή  | tragedija, ozbiljna<br>drama                |
| τάπτω                         | redati                         | τρέπω            | okretati, odbijati                          |
| ταῦρος, ου, ό                 | bik                            | τρέφω            | hraniti                                     |
| τάφος, ου, ό /<br>ταφή, ής, ή | grob, pogreb                   | τρέχω            | trčati                                      |
| ταχύς, εἶα, ύ                 | brz                            | τριήρης, ους, ή  | trijera, trirema,<br>troveslarka            |
| τε                            | i                              | τρόπος, οὔ, ό    | narav, ćud, karakter                        |
| τεῖχος, ους, τό               | zid(ine)                       | τυγχάνω          | postići; dogoditi se                        |
| τέκνον, ου, τό                | dijete                         | τύπτω            | udarati                                     |
| τελευτή, ής, ή                | završetak, kraj                | τύραννος, ου, ό  | vladar, silnik                              |
| τέμνω                         | rezati                         | τυφλός 3         | slijep                                      |
| τέρπω                         | veselim                        | τύχη, ης, ή      | dogadjaj, sudbina,<br>sreća                 |
| τέττιξ, ιγος, ό               | cvrčak                         |                  |                                             |
| τέχνη, ης, ή                  | umjetnost, vještina            |                  |                                             |
| τίθημι                        | stavljati                      |                  |                                             |
| τίκτω                         | rađati                         | Υ                |                                             |
| τιμάω                         | častiti                        | ύβρις, εως, ή    | obijest                                     |
| τιμή, ής, ή                   | čast, cijena                   | ύγιής, 2         | zdrav, krepak,<br>ljekovit                  |
| τις, τι                       | netko, nešto                   | ύδωρ, ύδατος, τό | voda                                        |
| τίς, τί                       | tko?, što?                     | υἱός, οὔ, ό      | sin                                         |
| τολμάω                        | odvažiti se, usuditi se        | ύλη, ης, ή       | šuma                                        |
| τομή, ής, ή                   | rezanje, rez;<br>odsječeni dio | ύμεις            | vi                                          |
| τόξον, ου, τό                 | luk, luk i strelice            | ύμέτερος, 3      | vaš                                         |
| τόπος, ου, ό                  | mjesto, prilika                | ύμνος, ου, ό     | himna, hvalospjev                           |
| τότε                          | tada                           | ύπέρ             | (+ gen.) za, preko,<br>iznad, (+ ak.) preko |

|                   |                                           |                 |                                      |
|-------------------|-------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| ὑπνος, ου, ό      | san                                       | φύλλον, ου, τό  | list                                 |
| ὑπό               | (+ gen.) od, ispod,<br>radi, (+ dat.) pod | φύσις, εως, ή   | priroda, narav                       |
|                   |                                           | φυτόν, οὔ, τό   | biljka                               |
|                   |                                           | φύω             | roditi                               |
|                   |                                           | φωνέω           | govoriti                             |
| Φ                 |                                           | φωνή, ής, ή     | glas                                 |
| φαίνω             | pokazivati                                | φῶς, φωτός, τό  | svjetlost                            |
| φάλαγξ, γγος, ή   | falanga – bojni red                       |                 |                                      |
| φάρμακον, ου, τό  | lijek, otrov                              |                 |                                      |
| φέρω              | nositi, podnositi                         | Χ               |                                      |
| φεύγω             | bježati                                   | χαίρω           | radovati se,<br>pozdravljati         |
| φημί              | govoriti                                  |                 |                                      |
| φθόνος, ου, ό     | zavist                                    | χαλεπός 3       | težak                                |
| φιλέω             | voljeti                                   | χαλκοῦς, ή, οὔν | mjeden                               |
| φιλία, ας, ή      | prijateljstvo                             | χάρις, ιτος, ή  | ljubav, milost                       |
| φίλος 3           | drag, mio; supst.<br>prijatelj            | χειμών, ῶνος, ό | zima, oluja                          |
| φιλοσοφία, ας, ή  | filozofija, ljubav<br>prema mudrosti      | χείρ, χειρός, ή | ruka                                 |
| φοβέω             | plašiti                                   | χέω             | lijevati                             |
| φόβος, ου, ό      | strah                                     | χθών, χθονός, ή | zemlja                               |
| φοῖβος 3          | sjajan                                    | χιτών, ῶνος, ό  | hiton – haljina bez<br>rukava; oklop |
| φοῖνιξ, ικος, ό/ή | grimizan; (supst.)<br>grimizna boja       | χορεύω          | plesati                              |
| φονεύω            | ubiti                                     | χορηγός, οὔ, ό  | koreg, vođa kora                     |
| φρήν, φρενός, ή   | srce, duša, um, razum                     | χορός, οὔ, ό    | kolo, ples, kor                      |
| φρονέω            | misлити                                   | χράομαι         | upotrebljavati,<br>trebati           |
| φυγή, ής, ή       | bijeg                                     | χρή             | treba                                |
| φύλαξ, -κος, ό    | čuvar                                     | χρημα, ατος, τό | stvar; pl. imutak,<br>novac          |
| φυλάττω           | čuvati                                    | χρηστός, 3      | koristan                             |

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| χρίω            | mazati                  |
| χρόνος, ου, ό   | vrijeme                 |
| χρυσούς, η, ούν | zlatan                  |
| χρῶμα, ατος, τό | boja                    |
| χώρα, ας, ή     | prostor, mjesto, zemlja |
| χωρέω           | maknuti se, ici         |
|                 | naprijed                |

## Ψ

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| ψευδής 2        | lažan               |
| ψεύδω           | varati; med. lagati |
| ψήφισμα, τος τό | zaključak           |
| ψυχή, ης, ή     | duša                |

## Ω

|             |                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| ὠδή, ης, ή  | pjesma                                              |
| ῶρα, ας, ή  | doba                                                |
| ὥς          | kako, kao, jer,<br>kad + da (izrično i<br>namjerno) |
| ὦψ, ὠπός, ό | oko, vid, lice (kod<br>Homera)                      |

## IMENA

### A

|                     |                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ἀγαμέμνων, ονος, ό  | Agamemnon, mikenski kralj, vođa Grka pod Trojom                                                   |
| Ἀθηνᾶ, ᾶς, ή        | Atena, božica                                                                                     |
| Ἀθῆναι, ὦν, αἱ      | Atena, grad u Atici                                                                               |
| Ἀθηναῖος, 3         | atenski; supst. Atenjanin                                                                         |
| Αἶας, αντος, ό      | Ajant                                                                                             |
| Αἰδης, ου, ό        | Had, bog podzemlja; personifikacija za podzemni svijet                                            |
| Αἰγεύς, ἑως, ό      | Egej, atenski kralj, otac Tezejev; po njemu je nazvano Egejsko more                               |
| Αἴγισθος, ου, ό     | Egist, Agamemnonov bratić, s Klitemnestrom ubio Agamemnona                                        |
| Αἴγυπτος, ου, ή     | Egipat, zemlja na Nilu                                                                            |
| Αἰσχύλος, ου, ό     | Eshil, grčki tragičar                                                                             |
| Ἀκαδήμεια, ας, ή    | Akademija, Platonova škola                                                                        |
| Ἀλέξανδρος, ου, ό   | drugo ime Trojanca Parisa; Aleksandar Makedonski (Veliki)                                         |
| Ἀλκαῖος, ου, ό      | Alkej, lirski pjesnik                                                                             |
| Ἀνδρομάχη, ης, ή    | Andromaha, Hektorova žena                                                                         |
| Ἀντιγόνη, ης, ή     | Antigona, Edipova i Jokastina kći                                                                 |
| Ἀπόλλων, ωνος, ό    | Apolon, sin Zeusa i Lete, bog proricanja                                                          |
| Ἀργοναῦται, ὦν, οἱ  | Argonauti                                                                                         |
| Ἄργος, ους, τό      | Arg, grad u Argolidi                                                                              |
| Ἄρης, εως, ό        | Ares, bog rata                                                                                    |
| Ἀριάδνη, ης, ή      | Arijadna, kretska kraljevna; Minosova kći; pomogla Jazonu da ubije Minotaura i iziđe iz labirinta |
| Ἀρίων, ονος, ό      | Arion, legendarni pjesnik s Lezba                                                                 |
| Ἀριστοτέλης, ους, ό | Aristotel, grčki filozof                                                                          |
| Ἀρταξέρξης, ου, ό   | Artakserkso, Kserksov brat                                                                        |
| Ἄρτεμις, ἰδος, ή    | Artemida, božica lova                                                                             |
| Ἀστυάναξ, ακτος, ό  | Astijanakt, sin Hektora i Andromahe                                                               |

|                  |                                                                    |
|------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Ἀσκληπιός, οὔ, ό | Asklepije, bog liječništva                                         |
| Ἀτρεΐδης, ου, ό  | Atrejević, Agamemnon i Menelaj                                     |
| Ἀττική, ἥς, ἡ    | Atika, pokrajina u Grčkoj (s Atenom kao glavnim gradom)            |
| Ἀφροδίτη, ης, ἡ  | Afrodita, božica ljubavi i ljepote, Apolonova sestra               |
| Ἀχαιοί, ὦν, οἱ   | Ahejci, Grci                                                       |
| Ἀχιλλεύς, έως, ό | Ahilej, sin Peleja i Tetide, vođa Mirmidonaca, najveći grčki junak |

## B

|                |                                             |
|----------------|---------------------------------------------|
| Βάκχος, ου, ό  | Bakho, drugo ime boga Dioniza               |
| Βοιωτία, ας, ἡ | Beotija, pokrajina u sjeverozapadnoj Grčkoj |

## Δ

|                            |                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Δαναΐδες, ἴδων, αἱ         | Danaide, Danajeve kćeri                                               |
| Δαναοί, ὦν, οἱ             | Danajci, Grci                                                         |
| Δαίδαλος, ου, ό            | Dedal, atenski arhitekt, graditelj poznatoga labirinta na Kreti       |
| Δαρειός, ου, ό             | Darije, perzijski kralj                                               |
| Δελφοί, ὦν, οἱ             | Delfi, Apolonovo proročište u pokrajini Fokidi                        |
| Δῆλος, ου, ἡ               | Del, kikladski otok u Egejskome moru; rodno mjesto Apolona i Artemide |
| Δημήτηρ, Δήμητρος, ἡ       | Demetra, zaštitnica žita, Perzefonina majka                           |
| Δημοσθένης, ους, ό         | Demosten, grčki govornik                                              |
| Διομήδης, ους, ό           | Diomed, junak pod Trojom                                              |
| Διώνυσος (Διώνυσος), ου, ό | Dioniz, sin Zeusa i Semele, bog vinove loze; zaštitnik tragedije      |
| Διονύσια, ων, τά           | dionizije, svetkovine u čast Dioniza                                  |

## E

|                |                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| Ἑκάβη, ης, ἡ   | Hekaba, Prijamova supruga, trojanska kraljica         |
| Ἑκτωρ, ορος, ό | Hektor, sin Prijama i Hekabe, najveći trojanski junak |

|                    |                                                                    |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Ἑλλάς, ἄδος, ἡ     | Grčka                                                              |
| Ἕλλην, ηνος, ὁ     | Grk                                                                |
| Ἑλληνικός 3        | grčki                                                              |
| Ἑλένη, ης, ἡ       | Helena, kći Zeusa i Lede, žena Menelajeva                          |
| Ἐπίδαυρος, ου, ἡ   | Epidaur, grad u Argolidi sa znamenitim kazalištem                  |
| Ἐπιμηθεύς, ἑως, ὁ  | Epimetej, Prometejev brat                                          |
| Ἔρις, ιδος, ἡ      | Erida, božica srdžbe                                               |
| Ἑρμῆς, οὔ, ὁ       | Hermo, sin Zeusa i Maje, glasnik bogova                            |
| Ἔρως, ωτος, ὁ      | Eros, bog ljubavi                                                  |
| Ἑτεοκλῆς, -έους, ὁ | Eteoklo, vlastito ime                                              |
| Ἐφιάλτης, ου, ὁ    | Efijalt, izdajica grčke vojske u Bitci kod Termopila               |
| Εὐρυδίκη, ης, ἡ    | Euridika, Orfejeva žena                                            |
| Εὐριπίδης, ου, ὁ   | Euripid, grčki tragičar                                            |
| Εὐρύκλεια, ας, ἡ   | Eurikleja, ključarica u Odisejevoj kući                            |
| Εὐρώπη, ης, ἡ      | Europa, kći Feniksova; djevojka koju je Zeus oteo i odnio na Kretu |

## Z

|               |                         |
|---------------|-------------------------|
| Ζεύς, Διός, ὁ | Zeus, vrhovni grčki bog |
|---------------|-------------------------|

## H

|                    |                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------|
| Ἥλεκτρα, ας, ἡ     | Elektra, kći Agamemnona i Klitemnestre            |
| Ἥλιος, ίου, ὁ      | Helije, kralj Sunca                               |
| Ἥρα, ας, ἡ         | Hera, Zeusova sestra i supruga                    |
| Ἡρακλῆς, κλέους, ὁ | Heraklo, najveći grčki junak, sin Zeusa i Alkmene |
| Ἡρόδοτος, ου, ὁ    | Herodot, grčki povjesničar                        |
| Ἥφαιστος, ου, ὁ    | Hefest, sin Zeusa i Here, kovač i oružar bogova   |
| Ἥχώ, οὔς, ἡ        | Jeka (personificirana boginja jeke)               |

## Θ

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Θεμιστοκλῆς, έους, ὁ | Temistoklo, atenski vojskovođa |
|----------------------|--------------------------------|

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Θῆβαι, ὤν, αἰ          | Teba, grad u Beotiji                         |
| Θησεύς, ἑως, ὁ         | Tezej, atenski kralj                         |
| Θουκυδίδης, ου, ὁ      | Tukidid, grčki povjesničar                   |
| Θράκη, ης, ἡ/Θράκιος 3 | Trakija, pokrajina u sjevernoj Grčkoj/trački |

## I

|                  |                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------|
| Ίάσων, ονος, ὁ   | Jazon, vođa Argonauta                           |
| Ἰησοῦς, οὔ, ὁ    | Isus                                            |
| Ἰθάκη, ης, ἡ     | Itaka, otok u Jonskome moru, Odisejeva domovina |
| Ἰλιον, ίου, τό   | Ilij, Troja                                     |
| Ἱππόλυτος, ου, ο | Hipolit, sin Tezejev, Fedrin posinak            |
| Ἰσμήνη, ης, ἡ    | Ismena, sestra Antigona                         |
| Ἰσσα, ης, ἡ      | Vis                                             |
| Ἰφιγένεια, ας, ἡ | Ifigenija, kći Agamemnona i Klitemnestre        |

## K

|                      |                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------|
| Καλυψώ, οὔς, ἡ       | Kalipsa, kći Atlantova, nimfa, živjela na otoku Ogigiji  |
| Κάλχας, αντος, ὁ     | Kalhant, vrač                                            |
| Κίρκη, ης, ἡ         | Kirka, kći Helija i Perse, nimfa, čarobnica s otoka Eeje |
| Κλυταιμνήστρα, ας, ἡ | Klitemnestra, Agamemnonova žena                          |
| Κνωσός, οὔ, ἡ        | Knos                                                     |
| Κρέων, οντος, ὁ      | Kreont, kralj Tebe nakon Lajeve smrti                    |
| Κρήτη, ης, ἡ         | Kreta, otok u Egejskome moru                             |
| Κύκλωψ, ωπος, ὁ      | Kiklop, jednooki div                                     |
| Κῦρος, ου, ὁ         | Kir, perzijski vladar                                    |

## Λ

|                |                                                      |
|----------------|------------------------------------------------------|
| Λαῖος, ἴου, ὁ  | Laj, tebanski kralj, Edipov otac                     |
| Λέσβος, ου, ἡ  | Lezb, otok u Egejskome moru, rodno mjesto Sapfe      |
| Λεωνίδα, ου, ὁ | Leonida, spartanski zapovjednik u Termopilskoj bitci |
| Λητώ, οὔς, ἡ   | Leta, majka Apolona i Artemide                       |

## M

|                  |                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------|
| Μήδεια, ας, ή    | Medeja, Jazonova žena                               |
| Μηδος, ου, ό     | Međanin (Perzijanac)                                |
| Μίμνερμος, ου, ό | Mimnermo, elegijski pjesnik                         |
| Μίνως, ωος, ό    | Minos                                               |
| Μοῦσα, ης, ή     | Muza                                                |
| Μυκῆναι, ὦν, αί  | Mikena, grad u Argolidi, Agamemnonova prijestolnica |

## N

|                 |                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Νάξος, ου, ή,   | Naks, kikladski otok u Egejskome moru; mjesto odakle je Dioniz oteo Arijadnu |
| Ναυσικάα, ας, ή | Nausikaja, feačka princeza                                                   |
| Νέστωρ, ορος, ό | Nestor, najstariji i najmudriji junak u Trojanskome ratu                     |
| Νίκη, ης, ή     | Nika, pridjevak Atene                                                        |

## Ξ

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Ξενοφῶν, ὦντος, ό | Ksenofont, grčki povjesničar        |
| Ξέρξης, ου, ό     | Kserkso, sin Darijev; kralj Perzije |

## O

|                    |                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------|
| Ὅδυσσεύς, έως, ό   | Odisej, sin Laertov, kralj Itake                  |
| Οιδίπους, ποδος, ό | Edip, sin Laja i Jokaste, mitski junak            |
| Ὀλυμπος, ου, ό     | Olimp, planina u Tesaliji, mitsko sjedište bogova |
| Ὀλυμπία, ας, ή     | Olimpija, grad u Elidi; Zeusovo svetište          |
| Ὅμηρος, ου, ό      | Homer, grčki pjesnik                              |
| Ὁρέστης, ου, ό     | Orest, sin Agamemnona i Klitemnestre              |

## Π

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Παλλάς, άδος, ή    | Palada (Atena)             |
| Πάρις, ιδος/ιος, ό | Paris, trojanski kraljević |

|                    |                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Παρνασσός, οὔ, ό   | Parnas, planina u Fokidi (prebivalište Muza)                              |
| Πάρος, ου, ή       | Par, kikladski otok u Egejskome moru                                      |
| Παρύσατις, ιδος, ή | Parisatida, žena Darija, perzijskoga kralja                               |
| Πάτροκλος, ου, ό   | Patroklo, Ahilejev vjerni prijatelj                                       |
| Περικλῆς, έους, ό  | Periklo, atenski državnik                                                 |
| Πηληιάδης, ου, ό   | Pelejević, Ahilejev nadimak                                               |
| Πηνελόπη, ης, ή    | Penelopa, Odisejeva vjerna supruga                                        |
| Πίνδαρος, ου, ό    | Pindar, lirski pjesnik                                                    |
| Πλάτων, ωνος, ό    | Platon, grčki filozof                                                     |
| Πολύφημος, ου, ό   | Polifem, Kiklop                                                           |
| Πολυνείκης, ου, ό  | Polinik, Antigonin brat                                                   |
| Ποσειδών, ώνος, ό  | Posejdon, bog mora                                                        |
| Πρίαμος, ου, ό     | Prijam, trojanski kralj                                                   |
| Προμηθεύς, έως, ό  | Prometej                                                                  |
| Πρωταγόρας, ου, ό  | Protagora, grčki sofist                                                   |
| <b>P</b>           |                                                                           |
| Ρόδος, ου, ή       | Rod, otok u Egejskome moru                                                |
| Ρώμη, ης, ή        | Rim, grad u Italiji                                                       |
| <b>Σ</b>           |                                                                           |
| Σάμος, ου, ή       | Sam, otok u Egejskome moru                                                |
| Σαπφώ, οὔς, ή      | Sapfo, lirski pjesnikinja s Lezba                                         |
| Σοφοκλῆς, έους, ό  | Sofoklo, grčki tragičar                                                   |
| Σπάρτη, ης, ή      | Sparta, pokrajina i istoimeni grad u Lakedemonu; prijestolnica Menelajeve |
| Σικελία, ας, ή     | Sicilija                                                                  |
| Σωκράτης, ους, ό   | Sokrat                                                                    |
| <b>T</b>           |                                                                           |
| Τειρεσίας, ου, ό   | Tiresija, tebanski vrač                                                   |
| Τηλέμαχος, ου, ό   | Telemah, sin Odiseja i Penelope                                           |

Τισσαφέρνης, ου, ό

Tisaferno, perzijski satrap

Τροία, ας, ή

Troja

Τρῶες, Τρώων, οί

Trojanci

Τυρταῖος, ου, ό

Tirtej, elegijski pjesnik

## Φ

Φάρος, ου, ή

Hvar, kolonija Grka s otoka Para

Φιλοκτήτης, ου, ό

Filoktet, glasoviti strijelac iz Trojanskoga rata; posjedovao Heraklov luk i strijele

Φοῖβος, ου, ό

Feb (Apolon)

## Χ

Χριστός, ου̐, ό

Krist, Pomazanik



## TABLICE GLAGOLA

U 9., 10. i 11. tablici nalaze se glagoli čija je svrha učenicima olakšati ponavljanje grčkoga glagolskog sustava.

**Tablica 9.** Glagoli prema završnome glasu osnove (verba vocalia, verba muta i verba liquida)

| PREZENT           | ZNAČENJE                    | OSNOVA       | FUTUR             | AORIST              |
|-------------------|-----------------------------|--------------|-------------------|---------------------|
| θηράω             | loviti                      | θηρα-        | θηράσω            | έθήρασα             |
| τιμάω             | častiti                     | τιμα-        | τιμήσω            | έτίμησα             |
| ποιέω             | činiti                      | ποιε-        | ποιήσω            | έποίησα             |
| δουλόω            | zarobljavati                | δουλο-       | δουλώσω           | έδούλωσα            |
| καλέω             | zvati                       | καλε-/κλη-   | καλώ              | έκάλεσα             |
| κελεύω            | zapovijedati                | κελευ-       | κελεύσω           | έκέλευσα            |
| ακούω             | čuti                        | ακου-        | ακούσομαι         | ήκουσα              |
| άγω               | voditi                      | άγ-          | άξω               | ήγαγον              |
| φεύγω             | bježati                     | φυγ-         | φεύξομαι          | έφυγον              |
| άρχω              | vladati                     | άρχ-         | άρξω              | ήρξα                |
| πράττω            | raditi, činiti              | πραγ-        | πράξω             | έπραξα              |
| τάττω             | redati                      | ταγ-         | τάξω              | έταξα               |
| πέμπω             | slati                       | πεμπ-        | πέμψω             | έπεμψα              |
| γράφω             | pisati                      | γραφ-        | γράψω             | έγραψα              |
| βλάπτω            | škoditi                     | βλαβ-        | βλάψω             | έβλαψα              |
| θάπτω             | pokapati                    | ταφ-         | θάψω              | έθαψα               |
| κόπτω             | udarati                     | κοπ-         | κόψω              | έκοψα               |
| ρίπτω             | bacati                      | ρίπ-         | ρίψω              | έρριψα              |
| κλέπτω            | krasti                      | κλεπ-        | κλέψω             | έκλεψα              |
| τρέφω             | hraniti                     | τρεφ-        | θρέψω             | έθρεψα              |
| πείθω<br>πείθομαι | nagovarati<br>slušati       | πιθ-         | πείσω<br>πείσομαι | έπεισα              |
| ψεύδω<br>ψεύδομαι | varati<br>lagati            | ψευδ-        | ψεύσω<br>ψεύσομαι | έψευσα<br>έψευσάμην |
| γυμνάζω           | vježbati                    | γυμναδ-      | γυμνάσω           | έγύμνασα            |
| σώζω              | spašavati                   | σφδ-,<br>σω- | σώσω              | έσωσα               |
| καθαίρω           | čistiti                     | καθαρ-       | καθαρώ            | έκάθηρα             |
| φαίνω<br>φαίνομαι | pokazivati<br>pokazivati se | φαν-         | φανῶ<br>φανούμαι  | έφηνα               |
| άγγέλλω           | javlјati                    | άγγελ-       | άγγελῶ            | ήγγειλα             |
| στέλλω            | slati                       | στελ-        | στελῶ             | έστειλα             |

| PERFEKT            | PERFEKT M-P. | AORIST PAS.       | GLAG. PRID. |
|--------------------|--------------|-------------------|-------------|
| τεθήρακα           | τεθήραμαι    | ἐθήραθην          | θηρατός     |
| τετίμηκα           | τετίμημαι    | ἐτιμήθην          | τιμητός     |
| πεποίηκα           | πεποίημαι    | ἐποίηθην          | ποιητός     |
| δεδούλωκα          | δεδούλωμαι   | ἐδουλώθην         | δουλωτός    |
| κέκληκα            | κέκλημαι     | ἐκλήθην           | κλητός      |
| κεκέλευκα          | κεκέλευσμαι  | ἐκελεύσθην        | κελευστός   |
| ἀκήκοα             | (ἤκουσμαι)   | (ἤκούσθην)        | ἀκουστός    |
| ἤχα                | ἤγμαι        | ἤχθην             | ἀκτός       |
| πέφευγα            |              |                   |             |
| ἤρχα               | ἤργμαι       | ἤρχθην            | ἀρκτός      |
| πέπραγα            | πέπραγμαι    | ἐπράχθην          | πρακτός     |
| τέταχα             | τέταγμαι     | ἐτάχθην           | τακτός      |
| πέπομφα            | πέπεμμαι     | ἐπέμφθην          | πεμπτός     |
| γέγραφα            | γέγραμμαι    | ἐγράφην           | γραπτός     |
| βέβλαφα            | βέβλαμμαι    | ἐβλάβην           | βλαπτός     |
| (τέταφα)           | τέθαμμαι     | ἐτάφην            | θαπτός      |
| κέκοφα             | κέκομμαι     | ἐκόπην            | κοπτός      |
| ἔρριφα             | ἔρριμαι      | ἐρρίφθην          | ρίπτός      |
| κέκλοφα            | κέκλεμμαι    | ἐκλάπην           | κλεπτός     |
| τέτροφα            | τέθραμμαι    | ἐτράφην           | θρεπτός     |
| πέπεικα<br>πέποιθα | πέπεισμαι    | ἐπείσθην          | πειστός     |
| ἔψευκα             | ἔψευσμαι     | ἐψεύσθην          | ψευστός     |
| γεγύμνακα          | γεγύμνασμαι  | ἐγυμνάσθην        | γυμναστός   |
| σέσωκα             | σέσωσμαι     | ἐσώθην            | ἄ-σωτος     |
| κεκάθαρκα          | κεκάθαρμαι   | ἐκαθάρθην         | καθαρτός    |
| πέφαγκα<br>πέφηνα  | πέφασμαι     | ἐφάνθην<br>ἐφάνην | ἄ-φαντος    |
| ἤγγελκα            | ἤγγελμαι     | ἤγγέλθην          | ἀγγελτός    |
| ἔσταλκα            | ἔσταλμαι     | ἐστάλην           | σταλτέον    |

| PREZENT   | ZNAČENJE | OSNOVA     | FUTUR    | AORIST    |
|-----------|----------|------------|----------|-----------|
| σπείρω    | sijati   | σπερ-      | σπερῶ    | ἔσπειρα   |
| διαφθείρω | kvariti  | δια-φθερ-  | διαφθερῶ | διέφθειρα |
| ἀποκτείνω | ubijati  | ἀπο-κτεν-  | ἀποκτενῶ | ἀπέκτεινα |
| ἐγείρω    | buditi   | ἐγερ-      | ἐγερῶ    | ἤγειρα    |
| κρίνω     | suditi   | κριν-      | κρινῶ    | ἔκρινα    |
| βάλλω     | bacati   | βαλ-/ βλη- | βαλῶ     | ἔβαλον    |

Tablica 10. Glagoli na -μι

| PREZENT               | ZNAČENJE      | OSNOVA        | FUTUR             | AORIST          |
|-----------------------|---------------|---------------|-------------------|-----------------|
| τίθημι                | metati        | τι-θε-        | θήσω              | ἔθηκα           |
| δίδωμι                | dati          | δι-δο-        | δώσω              | ἔδωκα           |
| ἵημι                  | slati         | ί-ε-          | ἦσω               | ἦκα             |
| ἵστημι                | stavljati     | ί-στα-        | στήσω<br>στήσομαι | ἔστησα<br>ἔστην |
| φημί                  | govoriti      | φα-           | φήσω              | ἔφησα           |
| δείκνυμι              | pokazivati    | δεικ-         | δείξω             | ἔδειξα          |
| κέραυνυμι             | miješati      | κερα-/ κρᾱ-   | κερῶ, -ᾱς         | ἐκέρασα         |
| σβέννυμι<br>σβέννυμαι | gasiti        | σβεσ-<br>σβη- | σβέσω<br>σβήσομαι | ἔσβεσα<br>ἔσβην |
| ζεύγνυμι              | spajati       | ζευγ-/ ζυγ-   | ζεύξω             | ἔζευξα          |
| μείγνυμι              | miješati      | μειγ-/ μιγ-   | μείξω             | ἔμειξα          |
| ἀπόλλυμι              | upropaštavati | ὄλε-          | ἀπολῶ             | ἀπώλεσα         |
| ἀπόλλυμαι             | propadati     |               | ἀπολοῦμαι         | ἀπωλόμην        |

Tablica 11. Glagoli s osobitom tvorbom oblika

| PREZENT    | ZNAČENJE       | OSNOVA      | FUTUR       | AORIST   |
|------------|----------------|-------------|-------------|----------|
| ἀγορεύω    | govoriti       | ἀγορευ-/ἐπ- | ἐρῶ         | εἶπον    |
| αἰρέω      | uzimati        | αἶρε-/έλ-   | αἰρήσω      | εἶλον    |
| ἀλίσκομαι  | bivati uhvaćen | άλω-        | άλώσομαι    | έάλων    |
| ἀμαρτάνω   | griješiti      | ἀμαρτε-     | ἀμαρτήσομαι | ἤμαρτον  |
| ἀναλίσκω   | trošiti        | ἀναλο-      | ἀναλώσω     | ἀνήλωσα  |
| ἀποθνήσκω  | umirati        | θαν/θνη-    | ἀποθανοῦμαι | ἀπέθανον |
| αὐξάνω     | povećavati     | αὐξε-       | αὐξήσω      | ἠὔξησα   |
| ἀφικνέομαι | odlaziti       | ίκ-         | ἀφίξομαι    | ἀφικόμην |
| βαίνω      | ići            | βα/βη-      | βήσομαι     | ἔβην     |
| βούλομαι   | željeti        | βουλε-      | βουλήσομαι  |          |

| PERFEKT   | PERFEKT M-P. | AORIST PAS. | GLAG. PRID. |
|-----------|--------------|-------------|-------------|
| ἔσπαρκα   | ἔσπαρμαι     | ἐσπάρην     | σπαρτός     |
| διέφθαρκα | διέφθαρμαι   | διεφθάρην   | ἀδιάφθαρτος |
| ἀπέκτονα  |              |             |             |
| ἐγρήγορα  |              | ἡγέρθην     |             |
| κέκρικα   | κέκριμαι     | ἐκρίθην     | κριτός      |
| βέβληκα   | βέβλημαι     | ἐβλήθην     | βλητός      |

| PERFEKT   | PERFEKT M-P. | AORIST PAS.       | GLAG. PRID. |
|-----------|--------------|-------------------|-------------|
| τέθηκα    |              | ἐτέθην            | θετός       |
| δέδωκα    | δέδομαι      | ἐδόθην            | δοτός       |
| εἶκα      | εἶμαι        | εἶθην             | έτός        |
| ἔστηκα    |              | ἐστάθην           |             |
|           |              |                   |             |
| δέδειχα   | δέδειγμαι    | ἐδείχθην          |             |
|           | κέκραμαι     | ἐκράθην           |             |
| ἔσβηκα    | ἔσβεσμαι     | ἐσβέσθην          |             |
|           | ἔζευγμαι     | ἐζεύχθην (ἐζύγην) |             |
|           | μέμειγμαι    | ἐμείχθην (ἔμιγην) |             |
| ἀπολώλεκα |              |                   |             |
| ἀπόλωλα   |              |                   |             |

| PERFEKT  | PERFEKT M-P. | AORIST PAS. | GLAG. PRID. |
|----------|--------------|-------------|-------------|
| εἶρηκα   | εἶρημαι      | ἐορήθην     | VIII. raz.  |
| ἤρηκα    | ἤρημαι       | ἤρέθην      | VIII. raz.  |
| ἔάλωκα   |              |             | VI. raz.    |
| ἡμάρτηκα | ἡμάρτημαι    | ἡμαρτήθην   | V. raz.     |
| ἀνήλωκα  | ἀνήλωμαι     | ἀνηλώθην    | VI. raz.    |
| τέθνηκα  |              |             | VI. raz.    |
| ἠύξηκα   | ἠύξημαι      | ἠύξήθην     | V. raz.     |
|          | ἀφίγμαι      |             | V. raz.     |
| βέβηκα   |              |             | V. raz.     |
|          | βεβούλημαι   | ἐβουλήθην   | VII. raz.   |

| PREZENT             | ZNAČENJE        | OSNOVA               | FUTUR               | AORIST                |
|---------------------|-----------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
| γηράσκω             | starjeti        | γηρα-                | γηράσομαι           | ἐγήρασα               |
| γίγνομαι            | postajati       | γενε-                | γενήσομαι           | ἐγενόμην              |
| γινώσκω             | poznavati       | γνω-                 | γνώσομαι            | ἔγνων                 |
| δεῖ                 | treba           | δεε-                 | δεήσει              | ἐδέησε                |
| δέομαι              | trebati, moliti | δεε-                 | δεήσομαι            |                       |
| διδάσκω             | poučavati       | διδαχ-               | διδάξω              | ἐδίδαξα               |
| δοκέω               | misлити         | δοκε-                | δόξω                | ἔδοξα                 |
| ἐλαύνω              | goniti          | ἐλαυ/ἐλα-            | ἐλῶ                 | ἤλασα                 |
| ἐθέλω               | željeti         | ἐθελε-               | ἐθελήσω             | ἠθέλησα               |
| ἔπομαι              | slijediti       | ἐπ-/σεπ-             | ἔψομαι              | ἐσπόμην               |
| ἔρχομαι             | ići             | ἐρχ-/ἐλθ-            | εἶμι                | ἦλθον                 |
| ἐσθίω               | jesti           | ἐσθι-/ἐδ-/φαγ-       | ἔδομαι              | ἔφαγον                |
| εὐρίσκω             | nalaziti        | εὔρε-                | εὐρήσω              | ἤρουν                 |
| ἔχω                 | imati           | ἐχ-/σχ-              | ἔξω / σχήσω         | ἔσχον                 |
| ζάω / βιώω          | živjeti         | ζα-/βιω-             | βιώσομαι            | ἐβίω                  |
| καθίζω<br>καθίζομαι | sjediti         | ιδ-/έδ-/ή-           | καθιῶ<br>καθεδοῦμαι | ἐκάθισα<br>ἐκαθεζόμην |
| λαμβάνω             | uzimati         | λαβ/ληβ-             | λήψομαι             | ἔλαβον                |
| λανθάνω             | biti skriven    | λαθ/ληθ-             | λήσω                | ἔλαθον                |
| λέγω                | govoriti        | λεγ-                 | λέξω                | ἔλεξα                 |
| μανθάνω             | učiti           | μαθε-                | μαθήσομαι           | ἔμαθον                |
| μάχομαι             | boriti se       | μαχε-                | μαχοῦμαι            | ἐμαχεσάμην            |
| μέλει μοι           | brine me        | μελε-                | μελήσει             | ἐμέλησε               |
| μέλλω               | željeti         | μελλε-               | μελλήσω             | ἐμέλλησα              |
| μένω                | ostajati        | μενε-                | μενῶ                | ἔμεινα                |
| μιμνήσκω            | opominjati      | μνη-                 | μνήσω               | ἔμνησα                |
| νέμω                | dijeliti        | νεμε-                | νεμῶ                | ἔνειμα                |
| οἶομαι              | misлити         | οιε-                 | οιήσομαι            |                       |
| ὁράω                | gledati         | όρα-/όπ-/ιδ-         | ὄψομαι              | εἶδον                 |
| ὀφείλω              | koristiti       | ὀφελ-                | ὀφειλήσω            | ᾠφελον                |
| παίω<br>πλήττω      | udarati         | παι-/πληγ-/<br>πλαγ- | παίσω<br>πλήξω      | ἔπαισα<br>ἔπληξα      |
| πάσχω               | trpiti          | πασχ-/παθ-           | πείσομαι            | ἔπαθον                |
| πίνω                | piti            | πιν-/πι-/πο-         | πίομαι              | ἔπιον                 |
| πίπτω               | padati          | πετ-/πεσ-/πτω-       | πεσοῦμαι            | ἔπεσον                |
| πυνθάνομαι          | doznavati       | πυθ/πευθ-            | πεύσομαι            | ἐπυθόμην              |

| PERFEKT   | PERFEKT M-P. | AORIST PAS.        | GLAG. PRID. |
|-----------|--------------|--------------------|-------------|
| γεγήρακα  |              |                    | VI. raz.    |
| γέγονα    | (γεγένημαι)  |                    | VII. raz.   |
| ἔγνωκα    | ἔγνωσμαι     | ἐγνώσθην           | VI. raz.    |
| δεδέηκε   |              |                    | VII. raz.   |
|           | δεδέημαι     | ἐδεήθην            | VII. raz.   |
| δεδίδαχα  | δεδίδαγμαι   | ἐδιδάχθην          | VI. raz.    |
|           | δέδοκται     |                    | VII. raz.   |
| ἐλήλακα   | ἐλήλαμαι     | ἤλάθην             | V. raz.     |
| ἠθέληκα   |              |                    | VII. raz.   |
|           |              |                    | VIII. raz.  |
| ἐλήλυθα   |              |                    | VIII. raz.  |
| ἦκω       |              |                    | VIII. raz.  |
| ἠύρηκα    | ἠύρημαι      | ἠύρέθην            | VI. raz.    |
| ἔσχηκα    | ἔσχημαι      |                    | VIII. raz.  |
| βεβίωκα   |              |                    | VIII. raz.  |
| κάθημαι   |              |                    | VIII. raz.  |
| εἵληφα    | εἵλημαι      | ἐλήφθην            | V. raz.     |
| λέληθα    |              |                    | V. raz.     |
|           | λέλεγμαι     | ἐλέχθην            | VIII. raz.  |
| μεμάθηκα  |              |                    | V. raz.     |
| μεμάχημαι |              |                    | VII. raz.   |
| μεμέληκε  |              |                    | VII. raz.   |
|           |              |                    | VII. raz.   |
| μεμένηκα  |              |                    | VII. raz.   |
|           | μέμνημαι     | ἐμνήσθην           | VI. raz.    |
| νενέμηκα  | νενέμημαι    | ἐνεμήθην           | VII. raz.   |
|           |              | ῥήθην              | VII. raz.   |
| ἑώρακα    | ἑώραμαι      | ᾤφθην              | VIII. raz.  |
| ὄπωπα     | ᾤμμαι        |                    | VII. raz.   |
|           |              |                    | VII. raz.   |
| πέπαικα   | πέπληγμαι    | ἐπλήγην<br>ἐπλάγην | VIII. raz.  |
| πέπονθα   |              |                    | VIII. raz.  |
| πέπωκα    | πέπομαι      | ἐπόθην             | VIII. raz.  |
| πέπτωκα   |              |                    | VIII. raz.  |
|           | πέπυσμαι     |                    | V. raz.     |

| PREZENT | ZNAČENJE | OSNOVA          | FUTUR     | AORIST            |
|---------|----------|-----------------|-----------|-------------------|
| τρέχω   | trčati   | τρέχ-/δραμε-    | δραμοῦμαι | ἔδραμον           |
| τυγχάνω | pogađati | τυχε/τευχ-      | τεύξομαι  | ἔτυχον            |
| φέρω    | nositi   | φερ-/οί-/ένεγκ- | οἴσω      | ἤνεγκον<br>ἤνεγκα |

| PERFEKT   | PERFEKT M-P. | AORIST PAS. | GLAG. PRID. |
|-----------|--------------|-------------|-------------|
| δεδράμηκα |              |             | VIII. raz.  |
| τετύχηκα  |              |             | V. raz.     |
| ἐνήνοχα   | ἐνήνεγμαι    | ἤνέχθην     | VIII. raz.  |

